

UNIVERSIDAD DE SANCTI SPÍRITUS
“JOSÉ MARTÍ PÉREZ”
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS SOCIOCULTURALES



TRABAJO DE DIPLOMA PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE
LICENCIATURA EN ESTUDIOS SOCIOCULTURALES

Título: La cultura canaria cabaiguanense: una mirada desde la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla.

Autora: Diana Hernández Hernández

Tutora: MSc. Dayana Salabarría Cruz

Sancti Spíritus, Cuba

2014

El canario fue por excelencia el más humilde de los inmigrantes. Él no marchó a Cuba en plan de opresor o explotador, vino a trabajar y a luchar a nuestro lado, ayudó a forjar el país con su laboriosidad proverbial, sufrió con nosotros, combatió, creó una familia, y se dignificó junto a todo el pueblo, en la Patria libre y revolucionaria de hoy.

Fidel Castro.



Dedicatoria

A mis padres, mi mayor tesoro.

A mis abuelos Tito, Negra, Leo y Enrique por su amor sin medidas.

Agradecimientos

A mi mamá por su amor incondicional, por vivir para mí, por su gran apoyo durante todos estos años, “mami” gracias por ser tan maravillosa.

A mi papá por ser el mejor papá del mundo, por su ejemplo, dedicación, comprensión, por estar siempre ahí para mí, por su infinito amor, gracias “papi”.

A toda mi familia por ser tan maravillosa y por darme la oportunidad de crecer en un hogar lleno de felicidad, alegría, paz y amor.

A mi novio Eric por ser como es, por su amor, comprensión, por hacerme sonreír todos los días, por su apoyo incondicional y por hacer de mí una mejor persona.

A mi abuelo Enrique por su inmenso amor, por todo lo que me ha enseñado y por ser mi mayor ejemplo.

A abuelo Cheo y abuela Marcela por quererme tanto y siempre dar lo mejor de sí.

A todos mis tíos y primos por estar siempre a mi lado cuando los he necesitado y por todos los momentos felices que hemos pasado juntos.

A tía Leito y Rosme por ser tan especiales y por estar siempre pendientes de mí.

A tía Arlethy por su cariño y apoyo si medidas.

A padrino, tía Aleida y tío Alexis por todo el amor que me han dado.

A Diana y Frank por estar siempre cerca y ser mi sustento durante estos cinco años en Sancti Spíritus.

A Dayana Salabarría, mi tutora por confiar en mí y estar a mi disposición siempre que la necesité.

A Mario Luis López Isla por permitirme estudiar su obra y por dejarme entrar cada vez que he tocado a su puerta.

A mis inseparables amigos del pre Aliety, Orisbel y Jeisy por su apoyo, confianza y lo más importante su sincera amistad.

A Claudia, Amaray, Yanet, Alejandro, Yadier, Carlos, Saúl, Yoel, Dunelvys y Alexander,

Agradecimientos

mis amigos de la universidad por los inolvidables momentos que pasamos juntos en la beca y por los días de fiestas.

A mis compañeros de aula por todo lo que hemos compartido durante estos cinco años.

A todos mis profesores, por enseñarnos con amor y dedicación todo lo que hoy sabemos.

A la Biblioteca “Beremendo Paz” y a la Casa Canaria Leonor Pérez, instituciones del municipio Cabaiguán por abrirme sus puertas y brindarme su mejor servicio.

A todos los que tuvieron que ver con mi formación profesional señalando el camino correcto para llegar hasta aquí.

...Y a todos lo que tuvieron que ver de una forma u otra con la realización de esta investigación,

MUCHAS GRACIAS

DIANA.

Resumen

La perspectiva cualitativa y el diseño descriptivo definen la presente investigación que se propone determinar cómo se manifiesta la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luís López Isla. Para lograr los objetivos propuestos se utilizó el método etnográfico y las técnicas del análisis de documentos, la entrevista semiestructurada y la observación no participante, aplicadas a una muestra conformada por cuatro libros del autor antes mencionado y cinco personalidades de la cultura en Cabaiguán. Lo cual permitió llevar a cabo el trabajo con conceptos como la cultura canaria cabaiguanense y su expresión en las manifestaciones del arte y en aspectos de la vida cotidiana. Los resultados de la investigación nos arrojan el empleo, por parte del autor, del género testimonio para describir las costumbres y tradiciones que se abordan en su obra, como es el caso de las festividades, la música, los bailes, la gastronomía, el cultivo del tabaco, las artes aplicadas y plásticas y el empleo de la medicina natural.

Abstract

The present investigative work developed in the field of studies of the literature, "The culture canarie cabaiguanense: a look from the writer's literary work Mario Luis López Isla", this paper aims at to determine how the culture canarie cabaiguanense is expressed in the writer's literary work Mario Luis López Isla. To achieve the objectives of this investigation were used a qualitative methodology, the ethnographic method and techniques to respond to the objectives already stated, other techniques were put into practice, such as semi structured interview and analysis of documents. All these instruments allowed us to carry out the work with concepts like the culture canarie and their expression in the manifestations of the art and in aspects of the daily life.

Índice

Introducción.....	1
Capítulo 1: Reflexiones teóricas acerca de la cultura canaria cabaiguanense y su presencia en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla.	12
1.1 La cultura: conceptos fundamentales.....	12
1.2 Breve panorama histórico sobre la emigración canaria a América y a Cuba.	17
1.3 Cabaiguán y Canarias, dos pueblos unidos por la historia.	22
1.4 Panorama cultural y literario espirituario (1994-2009).....	25
1.5 Panorama cultural y literario cabaiguanense (1994-2009).....	29
1.6 Vida y prácticas cotidianas. Referentes teóricos.....	32
Capítulo 2: Análisis de los resultados obtenidos.....	37
2.1 Un acercamiento al autor y su obra.....	37
2.2 Ejes temáticos de la obra del escritor cabaiguanense Mario L. López Isla.....	42
2.3 Manifestaciones de arte como parte de la cultura canaria cabaiguanense, expresadas en la obra de Mario L. López Isla.....	46
2.4 Prácticas cotidianas relacionadas con la cultura canaria cabaiguanense, expuestas en la obra de Mario L. López Isla.....	55
Conclusiones.....	65
Bibliografía.....	66
Anexos.....	70

Introducción

Desde los primeros momentos de la conquista y colonización de América, y en especial del Caribe, el componente andaluz y el canario tuvieron una singular incidencia. Durante los siglos XVI, XVII y XIX la presencia isleña iría haciéndose cada vez más relevante en virtud del protagonismo histórico de las Islas Canarias como puente del control administrativo de España sobre el vasto imperio de ultramar.

En tales circunstancias históricas, Cuba mantuvo una relación secular con aquella región española, la constante migración a nuestra patria de este componente étnico regional hispánico puede apreciarse hasta nuestros días, en diferentes aspectos socioculturales, económicos, etnográficos y antropológicos.

Cabaiguán, la capital canaria de Cuba, fue uno de los lugares donde más se asentaron aquellos isleños. Su peculiar sentido de la vida y su idiosincrasia fueron cimentando la cultura campesina cubana, a la vez que se dedicaban laboriosamente a las diversas faenas agrícolas y, especialmente, al cultivo y cosecha del tabaco, donde llegaron a ser verdaderos especialistas.

Día tras día fueron conformando en nuestra tierra un futuro lleno de esperanzas y anhelos. Sus costumbres y tradiciones se fueron haciendo nuestras. De ahí que hoy podamos hablar de una cultura canaria cabaiguanense, y su historia y evolución en el transcurso de los años ha quedado reflejada en la obra literaria de Mario Luis López Isla, escritor de este municipio, descendiente de canarios, que se ha dedicado a recoger toda la huella canaria en el municipio.

Por la importancia que tiene la cultura canaria y por lo que significa la figura de López Isla para todos los que en este municipio habitan, la presente investigación pretende estudiar la obra de este creador, determinar cómo se manifiesta en la misma esta cultura canaria cabaiguanense, teniendo así un carácter novedoso al no haber sido estudiada con anterioridad, a pesar de que sus libros han sido consultados en numerosas investigaciones no solo del municipio de Cabaiguán, sino también de la provincia en general. Otro elemento significativo por lo que se decide estudiar el presente autor es

porque su obra recoge toda una gama de elementos que identifican la tradición canaria en el municipio cabaiguanense.

El estudio responde a la línea de investigación “Producción y promoción artístico-literarias y tradiciones”, la cual coincide con el grupo de trabajo científico estudiantil y pertenece a su vez, al proyecto “Proceso de comunicación en la promoción y conservación del patrimonio cultural en Santi Spíritus”, el cual avala el presente trabajo.

Busca convertirse en fuente testimonial, de consulta para futuras investigaciones, ser útil para instituciones, organizaciones del municipio y la provincia, como es el caso de la Casa Canaria “Leonor Pérez”, la UNEAC, la Universidad “José Martí Pérez”, Ediciones Luminaria, las bibliotecas “Rubén Martínez Villena” y “Beremundo Paz” y la Sociedad Canaria de Cabaiguán, así como para todo aquel que quiera acercarse a una cultura que es fruto de las migraciones canarias ocurridas siglos atrás pero que se mantiene vigente, que pasará de una generación a otra y su historia quedará registrada en las páginas de los libros de López Isla.

A partir de la situación problemática descrita se formula el siguiente **problema científico**:

¿Cómo se manifiesta la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla?

Teniendo en cuenta lo fundamentado anteriormente se plantea como **objetivo general**: Determinar cómo se manifiesta la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla.

A partir del cual se precisan los siguientes **objetivos específicos**:

1. Identificar los ejes temáticos de la obra del escritor cabaiguanense Mario L. López Isla.
2. Describir las manifestaciones del arte canario cabaiguanense, expresadas en la obra de Mario L. López Isla.
3. Describir las prácticas cotidianas relacionadas con la cultura canaria cabaiguanense, expuestas en la obra de Mario L. López Isla.

El tratamiento de los objetivos específicos contribuye a plantearnos como **hipótesis** de la investigación la siguiente:

La cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla está asociada a las prácticas cotidianas de los inmigrantes canarios y sus descendientes.

Para desarrollar la presente investigación se empleó la metodología cualitativa por ser la más apropiada por sus características para el estudio realizado. En esta los investigadores estudian la realidad en el contexto natural, tal y como sucede, intentando sacar sentido de, o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas involucradas. La investigación cualitativa implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales- entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos- que describen la rutina, las situaciones problemáticas y los significados en la vida de las personas.

En el paradigma cualitativo el investigador se acerca al problema para comprenderlo; este enfoque se interesa por estudiar a los sujetos en su ambiente natural, empleando técnicas que le permitan acercarse a la realidad. Una de sus particularidades es que no intenta trabajar con muchos individuos sino con algunos, pero considerándolos en toda su complejidad. Se trata de entender el fenómeno a partir de datos que proporcionan los individuos, considerando sus puntos de vista relevantes y dignos de estudio.

La perspectiva cualitativa permite una visión más integral de la ciencia, significa que el sujeto es constructor de respuestas y fuente de conocimientos, donde los resultados parciales se convierten en el punto de partida para una nueva producción de conocimiento; en donde los resultados permiten comprender ese caso, donde las reflexiones y afirmaciones, originadas de una integración anterior, favoreciendo a construir una teoría asumida por el investigador y donde la calidad del conocimiento producido se halla en el valor para dar cuenta, en términos explicativos, de fenómenos no explicables en momentos anteriores.

Por tanto, la presente investigación se inscribe dentro de la metodología cualitativa, pues pretende determinar cómo se manifiesta la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla, utilizando el método etnográfico y apoyándose en la realización de un análisis de documentos de su obra, entrevistas efectuadas al

propio creador y a otras personalidades del ámbito de la cultura y la observación no participante.

Hay diferentes tipos de estudios para realizar las investigaciones:

- Estudios exploratorios: su objetivo es la familiarización con una temática desconocida, novedosa o poco estudiada. Muchas investigaciones comienzan con un estudio de este tipo y sobre la marcha se va transformando el diseño inicial. Estos estudios son el punto de partida a otros más profundos.
- Estudios descriptivos: para analizar cómo es y cómo se manifiesta un fenómeno y sus componentes.
- Estudios correlacionales: pretenden ver cómo se relacionan o vinculan (o no se relacionan) diversos fenómenos entre sí.
- Estudios explicativos: buscan encontrar los rasgos y causas que provocan ciertos fenómenos.

Clasificarlos es importante, ya que de acuerdo con el tipo de estudio puede variar la estrategia de investigación. Estos tipos de estudios no deben verse por separado, pues uno puede complementar a los otros.

La presente investigación posee carácter **descriptivo**, pues pretende determinar cómo se expresa la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla, se analiza una cultura determinada dentro de la obra de un escritor y sus diferentes componentes como son las manifestaciones artísticas y los aspectos de la vida cotidiana presentes en sus creaciones literarias.

Para alcanzar el éxito de una investigación es necesario, además de los métodos la determinación de las variables, que permiten la comparación de parámetros establecidos en la investigación, ya que asumen diferentes valores, ofreciendo la posibilidad de evaluar apropiadamente los resultados del proceso investigativo.

Una variable es una propiedad que puede variar (alcanzar múltiples valores) y cuya variación es susceptible de medirse. Se aplica a un grupo de personas u objetos, los cuales pueden alcanzar diversos valores acerca de la misma. Las variables adquieren valor para la investigación científica cuando pueden ser relacionadas con otras (formar parte de una hipótesis o una teoría).

Existen diferentes tipos de variables, que de acuerdo con la cantidad de dimensiones pueden definirse como simples y complejas. Con respecto al status teórico-metodológico en las relaciones causales postuladas en el modelo de análisis, son definidas entre otras clasificaciones como independientes y dependientes de cada indicador.

La investigación asume como variables: cultura canaria cabaiguanense y prácticas cotidianas de los inmigrantes canarios y sus descendientes.

La definición operacional parte del vocablo **cultura**, definido por UNESCO como: "(...) el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales, sociales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias". (Salabarría,2006:20).

Por ende, se considera que la **cultura canaria cabaiguanense** tiene su expresión en las manifestaciones del arte como la música y sus instrumentos, artes aplicadas (pintura, cestería, bordados y calados), bailes y literatura (géneros literarios), todo ello heredado de las Islas Canarias producto del constante flujo migratorio hacia el municipio cabaiguanense.

Por su parte el concepto de prácticas cotidianas, elaborado por la autora de la presente investigación, plantea lo siguiente: son un conjunto de acciones y actividades, realizadas desde la vida cotidiana de una cultura o comunidad con el objetivo de describir el contexto histórico, los valores, costumbres y tradiciones de determinado grupo social.

Por consiguiente se le denomina a las **prácticas cotidianas de los inmigrantes canarios y sus descendientes** como el conjunto de acciones y actividades cotidianas realizadas por los emigrantes canarios con el objetivo de describir su contexto histórico y tradiciones, las que se manifiestan en la gastronomía, las costumbres, el habla, las festividades, los tipos de puntos de los bordados la medicina natural y las técnicas de trabajo.

Otros conceptos importantes para el desarrollo del trabajo investigativo son:

Identidad: se caracteriza por ser un diseño social centralizado en la conciencia misma, implica entereza, unidad y sentido de pertenencia, ya sea a un colectivo o lugar donde

uno se expresa, localiza o visualiza emocionalmente. Se constituye en un entramado proceso de comparación y diferenciación. El ser humano por su naturaleza, perennemente contrapone sus valores, credos, cualidades, costumbres y formas con las ofrecidas por la sociedad. (Salabarría, 2009:15).

Identidad cultural: es entendida como la actitud de pertenencia de un individuo o grupo de individuos, a diferentes expresiones creadas en un contexto y cuya diversidad y dinámica de transformaciones, se define en la sujeción a las esencias fundacionales de ese espacio» (Bernal Echemendía, 2004: 77).

Género literarios: se denomina género literario a cada una de las clases en que se dividen los textos literarios, escritos por los autores con una finalidad determinada. Son los distintos grupos o categorías en que podemos clasificar las obras literarias atendiendo a su contenido, ellos son: lírico, épico y dramático. Cada género literario comprende, a su vez, otros subgéneros literarios. (Silvestrini, 2012:37)

Migración: Término genérico que se utiliza para describir un movimiento de personas en el que se observa la coacción, incluyendo la amenaza a la vida y su subsistencia, bien sea por causas naturales o humanas. (Por ejemplo, movimientos de refugiados y de desplazados internos, así como personas desplazadas por desastres naturales o ambientales, desastres nucleares o químicos, hambruna o proyectos de desarrollo). (Busqueda de migración. Definiciones, n.d.)

Emigración: Acto de salir de un Estado con el propósito de asentarse en otro. Las normas internacionales de derechos humanos establecen el derecho de toda persona de salir de cualquier país, incluido el suyo. Sólo en determinadas circunstancias, el Estado puede imponer restricciones a este derecho. Las prohibiciones de salida del país reposan, por lo general, en mandatos judiciales. (Busqueda de migración. Definiciones, n.d.)

Inmigración: Proceso por el cual personas no nacionales ingresan a un país con el fin de establecerse en él. (Busqueda de migración. Definiciones, n.d.)

Operacionalización de la variable:

Variable	Dimensiones	Indicadores
Cultura canaria cabaiguanense	Música	Isa
		Malagueña
		Folia
	Bailes	Baile de la Folia
		Baile de la Isa
		Baile de la Malagueña
	Artes aplicadas y plásticas.	Los bordados y calados
		Pintura
		cestería
	Literatura	Novelas testimoniales
		Novelas Históricas
		Novelas Biográficas
		Ensayo
Prácticas cotidianas de los inmigrantes canarios y	Técnicas de trabajo	El cultivo del tabaco
	Gastronomía	Atol, Bolas de Gofio, Brazo gitano, Chicharrones de cochinos, Frangollo, Frituras Harina de maíz, Majarete Mojos, Morcilla, etc.
	Costumbres	De nacimiento, matrimonio y muerte.
		Tipos de puntos en los bordados y calados.
	Habla	palabras
		frases

	Plantas medicinales	manzanilla, aloe, tilo, sábila, verdolaga, orégano, salvia, menta, hinojo, anís, hierba mora, naranja, mejorana, fruta bomba, ortiga, ruda, hiera buena, perejil, caña santa, escoba amarga, albahaca, romerillo.
	Fiestas	Parrandas o serenatas
		Fiestas de la cruz o Tres de mayo
		Fiestas de barrio
		Fiestas de patronato
		Fiesta del día de la candelaria

Se emplearon métodos y técnicas para la recogida de información. Como método se empleó el etnográfico y se utilizaron como técnicas la entrevista semi-estructurada, realizada a personas conocedoras del tema, como son otros escritores de Cabaiguán y el propio Mario Luis López Isla, objeto de estudio de la presente investigación, además se llevó cabo un riguroso análisis de documentos de los libros seleccionados para responder de forma eficiente los objetivos propuestos y llegar a resultados concretos.

Método etnográfico.

Los diseños etnográficos pretenden describir, analizar ideas, creencias, significados, conocimientos y prácticas de grupos, culturales y comunidades. Incluso pueden ser muy amplios por abarcar la historia, geografía, los subsistemas socioeconómicos, educativos, políticos y cultural de un sistema social (rituales, símbolos, funciones sociales parentesco, migraciones, redes, entre otros). La etnografía implica la descripción e interpretación profundas de un grupo o sistema social o cultural.

De acuerdo a lo anteriormente planteado es que se decide utilizar para este estudio el método etnográfico, pues se describe una cultura que surgió producto de las migraciones canarias ocurridas siglos atrás en Cuba, expresadas en la obra literaria del

escritor cabaiguanense Mario Luis López Isla, identificándose las manifestaciones de arte y describiendo las prácticas cotidianas relacionadas como parte de la cultura canaria expresadas en su obra.

Análisis de documentos.

En la investigación se realiza el análisis documental, que sirve para completar lo analizado y dar una perspectiva histórica al estudio, permitiendo avalar lo estudiado con evidencia documental, además de crear las bases para el total desarrollo de la investigación. No se trata sólo de reunir o recopilar documentos sino de analizarlos y hacer una valoración de ellos.

Es vital, para la investigación el análisis de documentos, pues permitió analizar documentos escritos, ejemplo de ello son los libros seleccionados en la muestra perteneciente al escritor López Isla, así como otros documentos que fueron significativos para el desarrollo de la investigación.

Esta técnica permitió analizar los ejes temáticos de la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla, identificar las manifestaciones de arte como parte de la cultura canaria cabaiguanense, expresadas en su obra y describir las prácticas cotidianas relacionadas con la cultura canaria cabaiguanense, expuestas en dicha obra.

Entrevista semi-estructurada

La entrevista semi-estructurada adquiere importancia en la investigación, pues se maneja cuando se estudian hechos sucedidos con anterioridad y de los cuales no hay información o es muy limitada, acudiéndose a personas que vivieron el acontecimiento o conocen información verbal de aspectos sociales y políticos de la experiencia.

No tienen estructuración o formulario, son únicas para cada sujeto, sus respuestas son libres y abiertas. Se hacen con gran dinamismo y flexibilidad, contribuyendo a una comprensión más amplia y múltiple respecto a las situaciones y experiencias que relatan o ligadas a sus vidas. Son efectuadas directamente por el investigador o recopilador.

El papel del entrevistador es básico, no solo por su capacidad y tacto para establecer el contacto y un clima propicio, sino también por las preguntas que hace y la forma de hacerlas.

Es recomendable la entrevista semiestructurada cuando se quieren estudiar sucesos del pasado y la única forma de acceder a una o varias visiones de los hechos es entrevistando a participantes directos o personas contemporáneas. También, cuando se desea aprovechar el limitado tiempo del que dispone un investigador y desea profundizar en información, buscar y obtener antecedentes amplios de un suceso, vida de una persona, escenario, o experiencia.

Con el propósito de dar credibilidad al tema investigado se realizaron entrevistas semiestructuradas a escritores cabaiguanenses como fueron Marlene García, Rosa María García, Ester Lidia Vázquez Seara, Mirtha Estupiñán y al propio Mario Luis López Isla, con el objetivo de recabar datos que ayudaran a corroborar y profundizar los resultados obtenidos en el análisis de documentos.

Observación no participante:

La observación es un procedimiento de recogida de datos que nos proporciona una representación de la realidad, de los fenómenos en estudio. Tiene un carácter selectivo, está guiado por lo que percibimos de acuerdo con cierta cuestión que nos preocupa. En este caso se realizó la observación no participante a la presentación de un libro de Mario Luís López Isla con el objetivo de describir el proceso de promoción que se realiza al artista y su obra.

Selección de la muestra:

La muestra es un subconjunto de elementos que pertenecen al conjunto llamado población. Estas pueden ser probabilísticas y no probabilísticas. En la primera todos los elementos que forman parte de la población tiene la misma oportunidad de ser escogidos, a diferencia de la segunda donde la elección de los elementos depende de la decisión del investigador, de acuerdo con los intereses estudiados.

Pertinentemente, la selección de la muestra tuvo carácter no probabilístico intencional, puesto que de ocho libros que abordan el tema de las tradiciones canarias en el municipio, pertenecientes a Mario Luis López Isla, se seleccionaron cuatro, por ser los que mejor expresan rasgos distintivos de la cultura canaria cabaiguanense. Además de ser las obras de esta temática que más premios y reconocimientos obtuvieron tanto a nivel nacional como internacional, así como por estar enmarcadas en un período de

tiempo donde el intelectual alcanzó su total madurez como escritor. La selección de la muestra se realizó con la ayuda de López Isla, personalidad objeto de estudio de la presente investigación.

Las obras seleccionadas fueron las siguientes: *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba* (1996), *Festividades de origen canario en Cabaiguán* (1996), *Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cuba* (2005), y *Medicina natural lanzaroteña en Cuba* (2006).

Por su parte se seleccionaron cinco intelectuales de la cultura en el municipio, para realizar las entrevistas, entre los que se encontraban: Marlene E. García Pérez, Felicia Estepa, Esther Lidia Vásquez Sehara, Jorge Silverio y Mario Luís López Isla. Se escogieron estos entrevistados porque son escritores que se especializan en una temática determinada en relación con los canarios en Cabaiguán. Además de ser conocedores de la obra investigada y personalidades emblemáticas dentro del ámbito literario y cultural cabaiguaneses.

La investigación se divide en dos capítulos, cada uno de estos subdivididos en epígrafes que responden a los objetivos trazados. La estructura es la planteada a continuación. Un primer capítulo titulado “Reflexiones teóricas acerca de la cultura canaria cabaiguaneses y su presencia en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla”, orientado a la teoría que respalda el estudio desde la perspectiva de varios autores, donde se abordan los temas y conceptos fundamentales para la investigación como las teorías acerca del concepto de cultura, así como todo lo referido a la llegada de los emigrantes canarios a Cuba y al quehacer literario espiritano y cabaiguaneses de la época seleccionada.

En el segundo capítulo titulado “Análisis de los resultados obtenidos”, se presentan los resultados alcanzados durante la investigación divididos por diferentes epígrafes. El informe también cuenta con conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos.

Capítulo 1: Reflexiones teóricas acerca de la cultura canaria cabaiguanense y su presencia en la obra literaria del escritor Mario Luis López Isla.

1.1 La cultura: conceptos fundamentales.

Para referirse al término cultura varios autores han desechado la idea de definirla como en una palabra, en cambio, otros han expresado lo contrario. Por tanto, no existen criterios inequívocos al respecto. Su estudio es imprescindible porque posibilita la comprensión de cualquier contexto histórico.

El origen etimológico de la palabra cultura proviene del latín *cultura* que significa cultivo, crianza. La esencia de su definición ha cambiado con el transcurso de la historia. Se analiza desde diferentes disciplinas y posturas ideológicas. Primeramente, se asumió como la designación de un proceso: “la cultura (cultivo) de granos o cría y alimentación de animales y por extensión la cultura (cultivo activo) de la mente humana” (Basail, A., & Álvarez, D, 2004: 37).

La literatura consultada tiene en cuenta dos posturas básicas: una concepción proveniente de la Ilustración, generalmente aplicada para designar a un grupo de personas dueños del saber y el buen gusto. Y otra línea que se ocupa de la cultura desde una perspectiva más abarcadora, proveniente de la antropología, la sociología y la semiótica.

Esas visiones eran herederas de dos concepciones confrontadas a finales del siglo XVIII: la francesa y la alemana. La primera trataba la cultura como “civilización”. La consideraba compleja, multifacética, cosmopolita y materialista. Sus manifestaciones debían resistir las tradiciones culturales, la superstición, los prejuicios irracionales, etc. Los alemanes, por el contrario, hacían referencia a los valores espirituales, a las artes y a las manualidades creadas por el genio individual.

La cultura se asoció con la religión, el arte, la familia y la vida personal, como algo distinto o activamente opuesto a la civilización o sociedad con los movimientos románticos. “Significaba entonces la secularización a la vez que la liberalización de las formas metafísicas primitivas” (Basail, A., & Álvarez, D, 2004:41). Sus medios y los procesos eran distintivamente humanos y se caracterizaron como subjetivos.

En la época de la Revolución Industrial se consideró la cultura como un concepto social, específicamente antropológico y sociológico. Aunque el sentido del proceso “interior” y las “artes” continuó evidente e importante. Con la disposición de las sociedades y de las mentes humanas, era probablemente el origen efectivo del sentido social general de la cultura (Basail, A., & Álvarez, D, 2004:43).

La antropología clásica planteó las características de la vida social. Partió de dos dimensiones permanentes: sociedad y cultura. De acuerdo con cada región se priorizaba el objeto de estudio. Por ejemplo, la antropología social inglesa privilegiaba la dimensión de la sociedad y el culturalismo norteamericano asumía el análisis de la cultura como herencia social.

Las ingentes transformaciones en los sistemas políticos y económicos aparecidas después de la Segunda Guerra Mundial provocaron una mirada diferente en los objetivos de la antropología como ciencia social. Prevalió la idea de que la cultura estaba en continuo cambio.

En la tradición marxista la cultura tomó como base las ideas de Antonio Gramsci (1891-1937) y su definición de hegemonía para que la cultura de la clase dominante apareciera como cultura universal. Esa denominación fue asumida por posteriores investigadores:

La hegemonía no es otra cosa que el modo mediante el que los grupos y las formaciones sociales que dominan una sociedad la guían, gracias a la compensación entre fuerza y persuasión, que se obtiene gracias al ejercicio de un liderazgo intelectual y moral. Es así como la cultura popular emerge como lugar de enfrentamiento entre las

fuerzas de resistencia de los grupos subordinados y las fuerzas de inclusión de los grupos dominadores (Alonso, M. y Saladrigas, H, 2006: 97).

La propuesta teórica del marxismo subraya cómo lo cultural está íntimamente ligado a la ideología. Los seres humanos se organizan para desarrollar la actividad económica, o lo que el marxismo llama relaciones de producción. La cultura es vista por Marx como un resultado de estas relaciones e incluso la considera determinante para la permanencia de las relaciones sociales de producción y con ellas, la desigualdad de clases.

Tras el incipiente desarrollo de la antropología, surgieron diversos criterios entorno al término de cultura. Claro ejemplo de ello fue Edward Tylor (1832- 1917), considerado el antropólogo más completo por todos los investigadores de esa disciplina, quien la definió como el complejo que toma el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho y todas las capacidades adquiridas por el hombre como miembro de la sociedad.

Clyde Kluckhohn (1905- 1960), uno de los antropólogos más destacados en las primeras décadas del siglo XX marcó pautas al asumir el término cultura como el legado social que el individuo adquiere de su grupo. Además la consideró el modo total de vida de un pueblo, una serie de orientaciones estandarizadas frente a problemas reiterados, una manera de pensar, sentir y creer, un mecanismo de regulación normativo de la conducta (Basail, A., & Álvarez, D, 2004: 46).

La cultura fue vista como una de las categorías sociológicas y filosóficas de mayor significación que porta en sí la unidad dialéctica de lo social- universal y lo social-específico de la realidad histórica en el proceso de su desarrollo con la teoría social.

Según la antropología, la cultura debe incluir: todo lo relacionado con los bienes materiales y simbólicos, instituciones, costumbres, hábitos, leyes y poder. Sin olvidar que algunos sectores son hegemónicos y otros se subordinan a los bienes económicos y culturales de una organización social cualquiera.

El término cultura se relacionó con el de industria a partir del siglo XX. Los investigadores de la Escuela de Frankfurt teorizaron de forma más acabada sobre la gran transformación cultural debido a la acción de los medios de comunicación, donde la cultura adquiriría un carácter industrial. Esos estudiosos centraron sus labores en la crítica mordaz al sistema imperante en la pasada centuria. Vieron en la comunicación masiva uno de los poderosos recursos del capitalismo para dominar al hombre.

Uno de los aportes más significativos de esas investigaciones fue el concepto de industria cultural para explicar el cambio en los procesos de transmisión de la cultura, caracterizado por el principio de mercantilización. Así denunciaron los intereses capitalistas de intentar homogeneizar a los hombres.

En la contemporaneidad se asume el término cultura como:

(...) ese todo complejo, y producto más acabado de las sociedades humanas, que está condicionado históricamente y determinado por un conjunto de interrelaciones grupales e institucionales que le son específicas a cada sociedad, en constante transformación, bajo una serie de componentes que la definen en el ámbito tradicional, costumbrista, moral, religioso, económico, educacional, político y científico (Gómez Gerra, L., 2008:35).

La cultura influye en la conducta, la conciencia y la actividad humana. Los individuos tienen una cultura de trabajo, una cultura práctica, una cultura artística, etc. La cultura puede incluir el modo de actividad de un individuo aislado o puede encerrar a un grupo social, la cultura de clase.

Tras el triunfo de la Revolución Cubana se realizaron un conjunto de transformaciones en el ámbito cultural. Numerosos dirigentes e intelectuales iniciaron una interpretación, muchas veces en un sentido plenamente filosófico por las propias exigencias del trabajo político, sobre la cultura. Tal es el caso de Carlos Rafael Rodríguez que la ha definido como “un repertorio de ideas y realizaciones, una forma de vida, todo lo que no es naturaleza” (González, E, 2007:23)

Las Ciencias Sociales y Humanísticas han multidefinido el concepto de cultura. Vista desde este enfoque, la cultura va a distinguir al hombre como ser social, dentro del

universo, de acuerdo a sus realizaciones y su trascendencia pero existen los que verdaderamente han estudiado su esencia como por ejemplo Lisandro Otero, que concluyó definiéndola a través de un factor común que advierte en varias definiciones estudiadas por él: “la cultura transforma al hombre al esclarecerlo. Su diseminación civilizadora tiene como consecuencia una vida más plena. En la medida que la barbarie ha retrocedido y la actividad intelectual se ha visto potenciada por el quehacer histórico, los dominios del espíritu se han expandido” (González, E, 2007:23).

La UNESCO define la cultura como:

(...) el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales, sociales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias (Salabarría,2006:20).

La definición anterior es un concepto amplio que parte del clásico enunciado por Edward Burnett Tylor en 1871, mencionado anteriormente. Este concepto de cultura definido por la UNESCO es el asumido por la autora en la presente investigación, debido a ser el que más relación guarda con el tema de la investigación.

Como se ha apreciado el término cultura está vigente desde hace muchos años y ha sido estudiado por sociólogos, antropólogos e investigadores, en general, quienes no solo lo han caracterizado, sino también generado cuantiosas polémicas en torno al tema.

Resulta interesante como el concepto de cultura se enriquece, de acuerdo al contexto en que se desarrolla, aportándole las particularidades propias de cada región. La provincia de Sancti Spíritus, cuenta con una rica y variada cultura culinaria, con una cultura tecnológica, política, educacional, jurídica, entre otras. En Cabaiguán, municipio perteneciente al territorio espirituano, se manifiesta un tipo de cultura que caracteriza a esta localidad: la cultura canaria, producto de la gran ola de emigrantes canarios que recibió este municipio al iniciarse el siglo XX.

1.2 Breve panorama histórico sobre la emigración canaria a América y a Cuba.

El descubrimiento y colonización de Las Antillas por Colón convirtió a las Canarias en un escenario privilegiado, pues estas constituirían la escala principal en el trayecto trasatlántico desde España hacia el Nuevo Mundo. Allí embarcarían una buena parte de los primeros pobladores de América, así como técnicos y profesionales encargados de establecer las condiciones necesarias de supervivencia en estos lugares. Con ellos trajeron sus animales domésticos, como el perro y la cabra, ciertas variedades de plantas, así como bebidas y mercancías, que podían ser autorizadas o prohibidas, por lo que en este sentido, el comercio y tráfico de mercancías que se estableció entre ambos continentes favorecía cuantiosamente a la Corona Española. Por lo tanto, por su posición y la acción de los vientos alisios, Las Afortunadas se convertirían en el paso obligado para las Indias.

Los canarios participaron en la conquista como guías expertos. Entre 1492 y 1506 al menos doce de las mayores expediciones hacen escala en La Gomera o Tenerife, de ahí que Canarias tengan el privilegio de comerciar con América desde los comienzos de la colonización del Nuevo Mundo. De esta forma canarios o residentes en Canarias se convierten en parte importante de las expediciones de conquistas y colonización. Sin embargo, no se puede hablar de emigración canaria en sentido masivo, pero sí de este territorio como una base para el traslado a América de productos, sin los severos controles aduaneros del monopolio sevillano.

Desde la segunda mitad del siglo XVI y principios del XVII comienza la emigración masiva de grupos familiares hacia América. A diferencia de la Península Hispánica, desde donde emigraban mayormente hombres, las salidas canarias son reglamentadas y se mantiene cierta observación en torno a la calidad y condición de las familias agricultoras. Esto da lugar a que las Islas se convirtieran rápidamente en un trampolín para saltar al nuevo Continente.

La necesidad de colonizar los nuevos territorios frente al empuje de otras potencias europeas, propicia que desde el siglo XVII, se observe un incremento de la corriente emigratoria por órdenes de la corona. Diversas zonas de Campeche, Cumaná, Las Antillas Mayores (Cuba, Santo Domingo y Puerto Rico), la Florida, Venezuela y Montevideo enriquecen su población con emigrantes canarios.

Para facilitar la emigración, el Rey dispone que a cada persona se le entregue un doblón de cuatro escudos de plata y se exonere de los gastos de pasaje. A cada familia se le provee de instrumentos necesarios de trabajo, así como de cierta cantidad de dinero para su llegada. Ya en América se les reparten tierras para solares y peonías, semillas para labranza, ganado de vientre (hembras destinadas a la producción) y se les exceptúa del pago de impuestos.

Cuba es el principal puerto de destino, ya que coincide con la agudización de la crisis de la plantación esclavista a fines de la Guerra de los Diez Años (1868-1878) y con la expansión de la industria azucarera hacia el este de la Isla que exigía fuerza de trabajo temporal durante el período de zafra, la que se acorta por la modernización tecnológica y su mayor capacidad productiva. Esto influye, sin dudas, en el crecimiento de la entrada de hombres y en el desbalance en la composición por sexo que ya se observaba desde la primera etapa emigratoria.

Un factor que propició la emigración masiva de canarios, fue la política migratoria de colonia para blanquear las islas del Caribe ante la avalancha del componente étnico africano y ofrecer un tono de estabilidad a las familias de las zonas rurales, donde la presencia esclava había incidido seriamente en las normas básicas del comportamiento familiar clásico europeo. La mano de obra isleña era requerida constantemente desde Cuba y, poco a poco, se fue convirtiendo en el sustituto del esclavo africano.

Los canarios se asentaron durante las últimas décadas del siglo XIX, en varias regiones de Cuba, muchos bajo los auspicios de la Sociedad Protectora del Trabajo en las

provincias de Ultramar y la Real Orden de 1894, pero especialmente en la antigua provincia de Las Villas (Placetas, Cruces y Camajuaní), en la zona central. Este tipo de situación se mantuvo en las siguientes décadas; unas veces para fomentar colonias cañeras, otras en la construcción de vías férreas o para la fabricación de centrales, etc.

Otro factor clave en la toma de decisiones para emigrar, especialmente de las familias de aquellos que tenían entre 15 y 17 años, fue la Guerra de Marruecos (1909-1927) y el servicio militar obligatorio, el cual se desarrollaba en las siete islas en condiciones muy adversas, pues se extendía durante tres años y posteriormente pasaban a la reserva militar, desde donde podían ser requeridos para cualquier acción militar. Esta es la causa, junto con la inexistencia de empleo y la presencia de familiares en Cuba, por la que la mayor parte de los emigrantes de principios del Siglo XX, argumentaron su decisión de emigrar.

Bajos sueldos y escasez de dinero en Canarias, por una parte y, por otra, una política migratoria favorable, grandes ofertas de trabajo, alza comparativa de los salarios y unas redes familiares establecidas en Cuba, condujeron a los canarios a la emigración, mayormente sin regreso, hacia la Perla de las Antillas.

Los asentamientos de estos inmigrantes abarcan gran parte de la geografía cubana, especialmente en los pueblos y campos de la zona occidental y central y cuando aquellos estaban situados en las costas, rara vez se dedicaron a la actividad pesquera.

La región central del país sería la zona privilegiada de asentamientos de los canarios. En dicha provincia existía un gran número de canarios dedicados a la agricultura y al comercio, construyendo su bienestar y su sobrevivencia. Se les percibía en el esmero de los cultivos, en la estructura patriarcal que dirigía las labores agrícolas y presidía las relaciones sociales familiares. Las labores, la denominación de las cosas, el acento del habla, las herramientas y útiles campesinos, los títulos de las tiendas y las muestras de los establecimientos mercantiles, el vino de las mesas, la alimentación de los hogares

humildes, en los que no faltaba el pescado salado ni el gofio, eran hechos prácticos y saberes que mostraban cómo, en una sociedad multicultural como la cubana, los emigrantes canarios reproducían su cultura, allende a los mares.

Con el crack del año 29 se produjo un paro definitivo en su emigración masiva a Cuba y una fuerte regresión e inestabilidad de nuestra economía. El canario que, en unión con el campesinado cubano se dedicaba al laboreo de la tierra, con específica dedicación a los cultivos de la caña y del tabaco, vio cancelado su paso a la tierra que los acogió desde antaño, con la llegada al poder de los llamados Gobiernos Auténticos.

En la actualidad, de los miles de canarios emigrantes a Cuba con fama de trabajadores honrados, se calcula que existen cerca de 3000 naturales del Archipiélago y por encima de 600 000 descendientes. En el municipio de Cabaiguán tenemos un total de 2044 asociados. Dentro de estos, 43 son nativos, que oscilan entre los 85 y 104 años de edad, 1723 son descendientes de primera generación y 278 de tercera.

Según informes de la Asociación Canaria Nacional, todas las Islas aparecen reflejadas en el conjunto de aportaciones. No obstante, los que arrojan un mayor número de emigrantes son, sin orden de prelación: Gran Canarias, Tenerife y La Palma. De esta última fue de donde más emigrantes hubo hacia el municipio cabaiguanense.

Los canarios y sus descendientes se encuentran repartidos por todos los puntos de nuestra geografía nacional, por lo que se pueden mencionar los municipios de: La Habana del Este; San Nicolás; Cabaiguán; Arroyo Naranjo; Plaza de la Revolución; Centro Habana; Marianao; Santa Clara; Caimito; Diez de Octubre; Yaguajay; Florencia; Cerro; Fomento; Taguasco; La Lisa; Camajuaní; Jatibonico; Boyeros; Güira de Melena; Playa; Cruces; Güines; Cumanayagua; La Habana Vieja; Morón; San Juan de las Lajas; Regla; Sancti Spíritus; Trinidad; Chambas; Matanzas; Santa Cruz del Norte; Isla de la Juventud; San Miguel del Padrón; Baraguá; Guanabacoa; Cotorro; Bauta; Jagüey Grande; Cifuentes; Jaruco; Santa Isabel de las Lajas; Encrucijada; Caibarién; Placetas.

Y las provincias siguientes: Ciudad de la Habana; La Habana; Sancti Spíritus; Cienfuegos; Villa Clara; Ciego de Ávila, Las Tunas; Camagüey; Santiago de Cuba; Matanzas; Pinar del Río; Holguín. En resumen, se da un predominio de los espacios centrales y occidentales por encima de la zona oriental, donde la presencia isleña no tuvo una prevalencia muy marcada con respecto a la de las otras regiones del país. (López, D., Pérez A, 2005)

Según el antropólogo José Alberto Galván Tudela, «en la Región Central reside la mayoría de los inmigrantes canarios, con un 63,6 %, en la occidental (Ciudad Habana, Provincia Habana y Pinar del Río) se alcanza un 29% y el resto (7,4%) en la región oriental e Isla de la Juventud. Por provincias, se destaca Sancti Spíritus con unos 519 inmigrantes es decir, un 23,7% del total del país, la sigue Ciudad Habana con 387 (17,7%), Santa Clara con 312 (14,3%) y Ciego de Ávila con 285 (13,1%).» (González, E, 2007:23).

Según la composición por sexo y edad hay un predominio de varones, pero no muy marcado, dado el carácter de la emigración, caracterizada en una parte, por las salidas individuales de los varones solteros adolescentes y jóvenes. La edad media se sitúa por encima de los 85 años.

La Asociación Canaria "*Leonor Pérez Cabrera*", fruto de otras antecesoras que, como ella, jugaron un importante rol en la unificación de la colonia canaria en Cuba, reúne en su seno a más de 18 000 socios con una red de 14 delegaciones repartidas por todo el país con el objetivo de reagrupar y estrechar lazos entre los naturales y sus descendientes y conservar su cultura, realizan múltiples actividades, entre las que tienen cabida sesiones de cine, encuentros de lucha canaria, manifestaciones futbolísticas, celebraciones de la Semana de la Cultura Canaria, etc.

El territorio cabaiguanense, centro de nuestra investigación, además de otros aledaños, a decir de Galván Tudela, constituyen una «expresión viva de la cultura y la sociedad

isleña trasplantada a la Perla de Las Antillas, en los que se combinan las influencias guajiras de generaciones anteriores con la savia nueva en un movimiento de ida y vuelta, con significativas consecuencias socio culturales para el archipiélago». (González, E, 2007:23)

1.3 Cabaiguán y Canarias, dos pueblos unidos por la historia.

Antes de la llegada de los conquistadores, las tierras de Cabaiguán fueron el asentamiento natural de aborígenes aruacos, quienes legaron su nombre. Más tarde, al fundarse la villa de Sancti Spíritus, la cuarta heredada del adelantado Diego Velázquez, se convirtió en un hato ganadero por más de 250 años, dependiendo de ese centro urbano, hasta que un nudo de caminos fue conformándose en un poblado, que adquirió importancia durante la Guerra de Independencia (1868-1878), pues las fuerzas coloniales construyeron en él un fortín, donde se instaló un destacamento militar de élite.

Con la llegada del siglo XX, y la inauguración de una importante estación del ferrocarril central en el pueblo, en febrero de 1902, comenzaron a arribar en masas grandes oleadas de inmigrantes canarios y peninsulares. Estos se sintieron atraídos por las excelentes y fértiles tierras para el cultivo del tabaco y su comercialización, por lo que creció considerablemente el poblado, tanto en número de casas como en habitantes, y las zonas rurales cercanas, comenzaron a llenarse de ávidos agricultores que desmontaron extensas caballerías de hierbas.

La gran oleada migratoria que se efectuó entre los años 1907-1919, trajo como consecuencia un aumento poblacional del 32 % con relación a la población ya existente. Esto llevó a que Cabaiguán se convirtiera en término municipal, pues esta migración, ubicada principalmente en zonas rurales, hizo que el poblado tuviera un gran despegue económico, provocado por la excelencia del cultivo del tabaco. En 1917, el Congreso Nacional aprobó la ley que crea la municipalidad, pero no fue hasta el año 1926 que la Gaceta Oficial de la República la ley, con la rúbrica del entonces presidente Gerardo Machado, declara a Cabaiguán como un nuevo municipio de la provincia de Las Villas.

Esta declaración trajo numerosas consecuencias para el territorio como fue, por ejemplo, el crecimiento de los núcleos urbanos de Cabaiguán y Guayos (poblado cercano), con consiguiente aumento de repartos, calles, comercios, hoteles, bancos y establecimientos de todo tipo. Esto motivó un auge económico, comercial y financiero, nunca antes visto en el lugar. Los vírgenes campos cabaiguanenses conocieron bruscamente de lo que era capaz la mano del hombre, pues exhibían vegas de tabaco, arroz, frijoles, maíz, plátano, yuca y productos propios de las sitierías.

Sin embargo, es en el ámbito sociocultural donde más influyó este fenómeno migratorio, perdurando aún sus símbolos, elementos y valores. El trabajo agrícola y la vida familiar en fincas y sitierías desarrollaron una solidaridad humana significativa. El hecho de que la labor tabaquera requiriera mentes y brazos especializados, y de que el esfuerzo fuera colectivo, los unió más entre sí, y se crearon, de esta forma, núcleos familiares sumamente identificados.

Cabaiguán, entonces, se vio invadido poco a poco de costumbres y símbolos canarios. En primer lugar, los hábitos alimentarios, como otros valores significativos, les sirvieron a los emigrantes para solidarizarse y protegerse a sí mismos, a la vez que continuaban una arraigada tradición cocinera muy agradable al paladar, que aún mantiene su plena vigencia.

La mujer canaria, como parte importante de esta inmigración, introdujo sus técnicas de tejido y bordados que la distinguieron como consumada artesana. Las festividades canarias invadieron los poblados y campos cabaiguanenses. Desde 1915 y hasta 1950 aproximadamente, se celebraron las fiestas de barrios entre Oriente y Occidente, donde aparecían elementos del folklore canario fundamentalmente palmero, por ser mayoría esa colonia.

Los grupos danzarios y musicales donde la isa, la polka, la malagueña o el tajaraste surgían mágicamente, fueron símbolos de la añoranza del emigrante. Su forma de hablar, sus frases, los giros del lenguaje en general, pueden apreciarse hoy entre la población cabaiguanense.

El deporte, como actividad social insoslayable, ha tenido en la lucha canaria un símbolo imperecedero: fue en el territorio donde se rescató nacionalmente esta actividad, celebrándose, incluso, eventos internacionales de esta disciplina e inaugurando el único terreno de arena del país.

En la actualidad, Cabaiguán es conocido como la *Capital de los canarios en Cuba*, porque a pesar de que este territorio empezó a acogerlos un poco tardíamente, respecto a otras regiones del país, fue el lugar ideal que escogieron para vivir muchas de estas familias isleñas, las cuales superaron numéricamente los anteriores asentamientos que habían en toda la Isla.

Este flujo de emigrantes canarios convirtió a Cabaiguán en una tierra llena de costumbres y tradiciones de estas islas, las cuales se fueron arraigando y haciendo cada vez más fuertes en este territorio, lo que conllevó a que hoy se puede hablar de la existencia de una cultura canaria en la localidad.

Cultura canaria que se refleja a través de un amplio grupo de figuras representativas de la cultura y el arte cabaiguanense en las diferentes manifestaciones artísticas, como es el caso de la pintura, el teatro, la música, la danza y la literatura; esta última cuenta con un gran número de escritores que en cada una de sus publicaciones queda plasmada la historia del municipio, con sus tradiciones, costumbres y luchas. Entre este amplio número de especialistas de la pluma y la palabra se pueden mencionar a Rosa María García, Marlene García, Rey Fernández Corral, Eric Gonzáles Conde, Gumersindo Pacheco, Mario Luis López Isla, objeto de estudio de la presente investigación, entre muchos otros.

1.4 Panorama cultural y literario espirituario (1994-2009).

A partir de la década de 1980, comienza a resaltar en la ciudad del Espíritu Santo la productividad literaria de los espirituanos, la cual se caracteriza por su potencial y calidad. Los autores se encuentran conectados a las Instituciones de índole educacional y cultural, además están agrupados por afinidad, intercambiando conocimientos teóricos, elaborando críticas constructivas, donde se comentan textos, e incluso sus publicaciones pueden coincidir en un mismo órgano. En los autores influyeron en gran medida las instituciones, ya que motivan la creación artística de cada persona, se interesa por su desarrollo intelectual, ayuda a descubrir talentos ocultos en la sociedad.

Como ejemplo de instituciones impulsoras es el Instituto Superior Pedagógico “Silverio Blanco”, actual Universidad “José Martí” Pérez, primer centro de educación superior en la provincia, del cual han nacido incontables talentos en la creación artística literaria. Otra institución destacada ha sido el Comité Provincial de la UNEAC, surgido en el año 1979, con el objetivo de organizar y defender los derechos de los escritores espirituanos los cuales ya se encontraban respaldados por sus significativa obra de interés cultural. Dicha entidad contribuyó a fortalecer el movimiento de jóvenes escritores integrantes de la Asociación Hermanos Saiz.

A finales de los ochenta surgieron publicaciones culturales de gran valor, entre ellas *Vitrales* (1987), suplemento cultural del periódico *Escambray*; posteriormente *Babel* (1999), boletín informativo cultural del Comité Provincial de la UNEAC; y, más recientemente, *La Pedrada* (2002), revista cultural de creación y pensamiento del Centro Provincial del Libro y la Literatura. Todas estas publicaciones han sido los principales espacios protagonistas de la divulgación de escritores espirituanos.

A ello hay que añadir que en 1988 surge en forma de tabloide *Siga la marcha*, publicación de perfil histórico, aunque aborda también temas de carácter cultural. Al igual que las demás, desaparece en 1990 y renace en 1993 en forma de revista con un espectro más amplio al incluir la historia, el pensamiento y la cultura.

En 1991 surge otro órgano de vital importancia para la evolución de la literatura y la cultura en la provincia, fue la creación de Ediciones Luminaria, la cual se encarga de editar las publicaciones de la provincia espirituaña.

En el 2000 nace el Taller Literario Provincial como institución encargada de promover el desarrollo literario de la provincia. Las instituciones han creado diferentes mecanismos para lograr dicho desarrollo, como son los múltiples eventos literarios organizados, los concursos y premios ofrecidos, entre otros. Con ellos crean un ambiente adecuado que facilita el aumento de la productividad literaria de los escritores de reconocido prestigio.

En cuanto al género de creación poética, en el año 1994 ya un grupo de poetas espirituanos gozaba de alto prestigio a nivel nacional, dicho grupo se encontraba integrado por las siguientes personas: “Juan E. Bernal Echemendía (Sancti Spíritus,1954): *Desagravio de la ciudad y la montaña*(1998); Alberto Edel Morales (Cabaiguán,1961):*Viendo pasar los autos hacia el occidente* (1994), *Escrituras visibles* (1999); Reinaldo García Blanco (Venegas,1962):*Abaixar las velas* (1994); Ramón Luis Herrera Rojas (Yaguajay, 1956): *Corazón asustado*(1994); Hermes Entenza (Placetas, 1960): *Clairmont*(2002), *Tribal*(2004); Rosa María García Garzón (Cabaiguán,1949): *Romance para un sueño*(1999); Alberto Sicilia (Cabaiguán,1996): *A favor de la roca*(1998) y Liudmila Quincoses Clavelo (Sancti Spíritus, 1975): *Un libro raro*(1995), *En el último sendero el iniciado piensa*(1996)” (Fernández Aquino, Orlando, 2004, p.11).

Anteriormente hemos citado figuras significativas de la poesía espirituaña junto a sus obras más trascendentales, las que a mediados de los 90 y principios del 2000

alcanzaron alto renombre en el movimiento de escritores y poetas de todo el país. Este grupo redimensionó su pensamiento y logró una conexión con los poetas cubanos de la década del 80' e inicios de los 90', también se fusionaron con la generación poética surgida en la provincia espirotuana, demostrando así la gran capacidad intelectual de la que estaban dotados, asimilando corrientes literarias de cualquier época.

Los poetas se relacionaban entre sí, a través de proyectos culturales organizados como por ejemplo: talleres literarios, concursos, giras, ferias, entre otras actividades, favoreciendo así la cultura literaria de la provincia. Es de vital importancia mencionar que no solo contribuyen a nivel regional sino también enriquecen a escala nacional la producción poética.

La poesía espirotuana comienza a liberar su pensamiento más íntimo. Los poetas se apartan de la realidad y se sumergen en un mundo imaginario donde se protegen de las innumerables barreras que impone la vida, este mecanismo les ofrece el espacio necesario para desnudarse y crear poesía, brindándonos una visión futura de nuestra existencia.

En la narrativa, la crítica cubana reconoce que cuatro espirotuanos de la década de los 90' formaban parte de los primeros planos en la narrativa nacional, ellos son "Senel Paz (Fomento, 1950): *El lobo, el bosque y el hombre nuevo* (Premio Juan Rulfo 1990); Gumersindo Pacheco (Cabaiguán, 1956): *María Virginia está de vacaciones* (Premio Casa de las Américas 1994); Pedro de Jesús López (Fomento, 1970): *Cuentos fríos* (1997) y Jorge Luis Arzola (Jatibonico, 1996): *La bandada infinita* (Premio Alejo Carpentier) (Fernández Aquino, 2004: 12).

Los escritores mencionados con anterioridad han demostrado su intelecto a través de los premios y reconocimientos alcanzados, a pesar de no encontrarse afiliados oficialmente a ninguna institución. Producto al prestigio de sus obras, a las relaciones afectivas y de pertenencia a la provincia espirotuana dichas personalidades han trazado un sendero por

el cual han transitado otros narradores que presentan una obra ya consolidada. Nos referimos a: “Julio M. Llanes (Yaguajay, 1948): *Sueños y cuentos de la niña mala* (1998), *El día que me quieras* (2001); Antonio Rodríguez Salvador (Taguasco, 1960): *Hágase un solitario* (1997), *Rolandos* (1997), Marlene E. García Rodríguez (Cabaiguán, 1965): *A solas con Casandra* (2000), *La canaria*(2001)” (Fernández Aquino, Orlando, 2004, p.13).

A este grupo de autores de alto rango se les une jóvenes talentosos que al menos contaba con una publicación, la cual merecía reconocimiento por parte de críticos literarios. Poco a poco se fue incrementando el núcleo de narradores de la provincia espirituana y consigo el exacerbamiento de la narrativa. A continuación mencionamos algunos de ellos junto a sus obras más significativas: Marco Antonio Calderón (Jatibonico, 1960): *Hogueras bajo el Sol* (2002) y Luis Mateo Lorenzo (Sancti Spíritus, 1962): *Del hombre y otros amores* (2004).

Se cuenta que la narrativa de los años 70' es estricta política y técnicamente, los narradores tuvieron que adaptarse a las condiciones impuestas, aun así demostraron su intelecto. Ya en la década del 80` se produjo un cambio reaccionario respecto a los 70`, el Doctor Orlando Fernández Aquino ofrece una caracterización de la primera, donde expresa que: “Se caracteriza por la preocupación por los recursos del relato, por la creación de personajes verosímiles y aferrados a sus circunstancias, por el uso de códigos realistas en busca de un esclarecimiento de las condiciones sociales que nos afectan como artistas y como seres humanos” (2004, p.13).

Los narradores de esta época se abren a temas vedados como la homosexualidad, erotismo, la burocracia, entre otros. Este atrevimiento tuvo como resultado el desmoronamiento de la pacífica y autocomplaciente narrativa que le precedió, la cual se postra ante la audaz narrativa de los años 80`.

En la crítica literaria y artística la obra de Jacinto G. Fernández Morera y Cesar Cancio Madrigal marcan el inicio de la crítica literaria del siglo XIX, este género recorre la

neocolonia a través de los trabajos de Anastasio Fernández-Morera. No obstante en la provincia espirituaña la crítica literaria alcanza su esplendor en la década de los 90, producto a características socio-culturales como anteriormente se ha expuesto. Entre la figuras más representativas de la crítica, ensayo e investigación en este período se encontraba: Juan E. Bernal Echemendía (Sancti Spíritus, 1954): *Resonancia de la trova espirituaña*(1994);Orlando Fernández Aquino(Cabaiguán, 1953): Poetisas espirituañas y otro artículos(1997); Luis Rey Yero(Sancti Spíritus, 1948): *Arte Cubano del Centro de la Isla*(1997),*El paisaje en la plástica Cubana, la particularidad espiritual*(2002); Manuel Echevarría Gómez(Sancti Spíritus, 1947) comparte con Rey Yero: *Cubano del Centro de la Isla*(1997) y Mirta Z. Estupiñán González(Cabaiguán, 1953): *Reflexiones a la luz de los vitrales*(2003). Este grupo presentaba una obra consolidada y al él se le unen otros críticos de meritorio prestigio que contaban con obras críticas dispersas en diferentes revistas y selecciones. Nos referimos a: Ramón Luis Herrera Rojas (Yaguajay, 1956); Guillermo Díaz Rojas (Cabaiguán, 1953) y Jorge Luis Rivas Corrales (Cabaiguán, 1956).

Las mencionadas personalidades son exponentes en la cultura espirituaña, categorizados científica y profesionalmente de acuerdo a sus estudios, los cuales abarcan desde una maestría hasta un doctorado, son capaces de aplicar innumerables métodos científicos a la crítica y por sobre todas las cosas se caracterizan por su elevada ética profesional. Con todo lo ante expuesto queda demostrado que la cultura de la ciudad se encuentra respaldada por hombres de letras.

1.5 Panorama cultural y literario cabaiguaneño (1994-2009).

Con la crisis de la década de los noventa, de la cual el municipio de Cabaiguán no se quedó exento, hizo que las actividades culturales sufrieran una paralización dramática. Los artistas quedaron limitados para desarrollar sus obras, y buscaron en la emigración una vía para resolver su situación económica y profesional. Por eso la primera opción de los escritores fue poner la vista en concursos internacionales que, además de dinero, les dieran posibilidades de publicación, y se produce entonces una verdadera avalancha de

intentos, premiados muchas veces con reconocimientos en algunos de los más importantes certámenes de cuento, poesía, ensayo y novela de la lengua española.

Uno de los primeros escritores cabaiguanenses en revelar su obra en el exterior fue Mario Luis López Isla, objeto de estudio de la presente investigación, el primero de sus libros: *La Leyenda de Cuquillo, el poeta isleño de Mazo y Cabaiguán*, en 1994 y *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba* se en el año 1998, ambos publicados en Islas Canarias.

Un suceso trascendental no solo para el ámbito literario cabaiguanense sino para el resto del país fue la obtención en el año 1994 por Gumersindo Pacheco del Premio Casa de las Américas por su obra *María Virginia está de vacaciones*, ya que fue en un momento donde nadie publicaba nada debido a todo lo que trajo consigo el Periodo Especial para nuestro país.

En esos años se entregaban los premios Pinos Nuevos que se otorgaban a veinte libros en los diferentes géneros literarios con la ayuda de Argentina. Varios escritores cabaiguanenses obtuvieron estos premios:

En poesía:

- Alberto Sicilia Martínez: *El camión verde*
- Alberto Edel Morales: *Viendo los autos pasar hacia Occidente*

En poesía infantil:

- Eric González Conde y Rosa María García: *Palitroche*
- Nancy Marichal: *Cosas de brujas*

En literatura científico técnica infantil:

- Abel Hernández Moñuz: *Las aves y tu*

A partir de este momento comenzaron a salir en el país antologías de poesías y de cuentos, donde se antóloga Sonia Días Corrales, Alberto Sicilia Martínez y Gumersindo Pacheco. En esta época se creó Ediciones Luminarias y su primera publicación fue el libro *Romper la cáscara* de Rosa María García.

Uno de los eventos que se efectuaban en el municipio en esos años era el Canariguán, donde se realizaban investigaciones de temas canarios, que dieron lugar a libros de historia y testimonio de las tradiciones canarias en el territorio.

Producto de esto, a partir del año 2000 comenzaron a publicar en editoriales canarias Marlene E. García Pérez, Francisco de Asís Barroso Reyes, Jesús Armando Martínez Gómez, Daisy Pilar Martín Siriano, Rey Fernández Corral, Mario Luis López Isla, que ya había publicado antes, entre otros.

En narrativa publicaron:

Marlene E. García Pérez

Mario Luis López Isla

Ester Lidia Vázquez Seara

Amauri Alfonso González

Pedro Luis Rodríguez Molina

John Alveth López

Domingo Corveas Álvarez

Diana Rosa González

En poesía publicaron:

Rosa María García y Marlene E. García Pérez la antología “*Todo el Amor en Décimas*”

Ubaldo Pérez Hernández, Albem Fuente y Oscar G. Otazo la antología de poesía cabaiguanense “*Los Dioses Secretos*”

Raúl Herrera

José Luis Rodríguez Alba.

Aquí en Cuba se publicaron muchos plaquetes como Diario del Grumete de Sonia Días Corrales. En el taller literario MUNICIPAL Rubén Martínez Villena se publicaron plaquetes Rosa María García, Josefa Cruz, Alberto Sicilia, Ramón Herrera García, Crucelia Hernández Hernández, Ildelfonso Díaz, *Tico*, entre otros.

En Ediciones Luminaria han publicado Crucelia Hernández Hernández, Rosa María García, Isbel G., Oscar G. Otazo, Lorena Herrera, Ubaldo Pérez Hernández, Bárbara Rodríguez, etc.

En enero del 2017 el taller literario municipal “Rubén Martínez Villena” cumple 50 años de fundado, es el único activo en el país que nunca ha dejado de sesionar y que su quehacer se ha visto en más de doscientas publicaciones en Cuba y el mundo de cada uno de sus miembros.

La literatura cabaiguanense ha visto su mayoría de edad en la última década del siglo XX y las primeras del siglo XXI. La década de los 90 se encuentra marcada por la impronta de los viajes y la renovación de las relaciones entre las familias canarias y cubanas, lo que hizo que muchos autores del territorio tuvieran la posibilidad de publicar sus libros, que el gobierno de canaria, el ayuntamiento e instituciones subvencionaran están publicaciones y muchos de los viajes a las islas canarias.

Sin embargo, con la crisis del 2010 en el siglo XXI ha mermado la publicación de libros en Islas canarias por la crisis que existe en la región de España y que ha hecho que los escritores cabaiguanenses busquen otros espacios como por ejemplo, en Liverpool Inglaterra, Estados Unidos, Venezuela y las publicaciones están yendo hacia editoriales nacionales, lo que había sido imposible de lograr en otra época.

A diario observamos que las obras de los escritores se encuentran permeadas de aquellos elementos que distinguen su quehacer cotidiano, es notorio referirse que este fenómeno es muy cambiante, todo ello depende del contexto en que se desenvuelve, desarrolla y evoluciona cada artista. Retomemos pues, el ejemplo imperecedero de la obra del escritor cabaiguanense, objeto de estudio de la presente investigación, quien a minutos nos presenta una obra basada en experiencias de la vida y las prácticas cotidianas de los emigrantes canarios en el municipio Cabaiguán.

1.6 Vida y Prácticas Cotidianas. Referentes teóricos.

La cotidianidad puede estudiarse desde diferentes campos del conocimiento: antropología, sociología, psicología y epistemología, entre otros, dándose incluso

la posibilidad de perspectivas interdisciplinarias para el estudio de este aspecto de la realidad; realidad de lo cotidiano. Una característica común de estas teorías es el tratar de entender los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor.

La vida cotidiana es centralmente el escenario de la reproducción social, la cual está indisociablemente vinculada con lo que en un momento específico y en una cultura particular, se asume como legítimo, normal, necesario para garantizar la continuidad de la cultura.

(...) es la medida de las relaciones humanas con el tiempo, con la habitabilidad de los espacios, con la búsqueda de imaginarios y con la construcción de historias, todos ellos como referentes de los contenidos que se relatan en los discursos de la racionalidad, la afectividad y la corporeidad que elaboramos para tematizar el cómo pensamos, sentimos y actuamos la existencia de la cultura donde vivimos y convivimos. (Orellana , 2009:4)

Podemos catalogarla como histórica, es decir, no puede pensarse al margen de las estructuras que la producen en tanto que son simultáneamente producidas y legitimadas por ella. No sólo debe comprenderse como el marco conceptual y teórico de una realidad social compleja que va más allá de los hechos sociales aislados, sino que debe interpretarse ésta como el hábitat que corresponde a la interacción que se realiza entre los diferentes ámbitos, los niveles de las representaciones y actitudes de los elementos simbólicos y estructuras de sentidos y significados que se producen en el transcurso de las diversas situaciones del día a día, definiéndose así la naturaleza social de la misma, en tanto dimensión existencial de cada cultura.

Vale destacar que la Vida Cotidiana es una referencia experiencial donde se asume la comprensión de las estructuras simbólicas de las acciones humanas y la interpretación de su intencionalidad inmersa en los significados y sentidos de las personas, las cuales están representadas y reconocidas en el discurso que se comunica en la Vida Cotidiana.

Los estudios realizados por el profesor e investigador chileno Austin Millán en su artículo *Para conocer el concepto de cultura* manifiestan que, es a través del diálogo entre los significados particulares y los sentidos compartidos que se construyen las prácticas y los saberes que se enuncian en los contenidos que explican el mundo natural, social y cultural evidenciado en la cotidianidad de la vida.

Por tanto entendemos que, es un referente teórico y experiencial que permite abordar, según Ágnes Heller todo tipo de actividad desde las cuales cada sujeto particular constituye procesos significativos de reproducción social, apropiación cultural y las prácticas sociales, mediante las cuales las personas se apropian de los diversos contenidos de aprendizaje intercambiados en las relaciones sociales para construir los conocimientos, sentimientos y acciones para vivir. De allí que, cuando se desea conocer una sociedad, se debe comprender e interpretar cómo sus grupos viven, trabajan, piensan, sienten, actúan y ello se hace a través del estudio de la Vida Cotidiana.

Varios autores plantean que en la vida cotidiana el sujeto tiene como principal propósito su autoconservación; ser capaz de manejar los hábitos y exigencias que le permitan vivir con la menor cantidad de conflictos posibles y una cierta comodidad. Así, la cotidianidad no tiene un sentido autónomo, sino que resulta fundamental el contexto socio-histórico en el que ésta se inscribe.

Mencionan Orellana y Casanova que independientemente de cualquier ideología, filosofía, religión, la vida cotidiana es la vida de la persona, su existencia misma, es la historia individual de cada sujeto en un aquí y un ahora, la cual está inmersa en una determinación de pluralidades y generalidades, que no son más que un producto del complejo sistema de relaciones interpersonales que se establecen a partir de la conformación de los distintos tipos de grupos.

El actuar diario es lo que produce y reproduce la vida social, ese accionar o interaccionar comunitario es el productor y reproductor de los contenidos sociales que le dan significados y sentido a la existencia.

En consecuencia, la Vida Cotidiana, deriva del contenido de los saberes y prácticas de la cultura que resultan indispensables para garantizar la cohesión de la estructura social y minimizar la resistencia de los individuos; es decir, que es en la espacialidad y la temporalidad del quehacer diario de los hombres y mujeres reales y concretos en interacciones sociales con los demás como integrantes de e integrados a diversas comunidades donde construyen su sociedad. (Orellana , 2009:7)

El accionar diario es el que produce y reproduce la vida social, esa manera de interaccionar comunitario es el productor y reproductor de los contenidos sociales que le dan significados y sentido a la existencia. Preguntémonos entonces cuáles son las categorías teóricas pertinentes para sustentar la interpretación que se hace de la Vida Cotidiana.

En primer lugar, hay que comprender que las prácticas y los saberes que proveen de significados y sentidos a los sujetos en el acontecer de su cotidianidad, son los contenidos que se construyen en y desde la Cultura, la cual se explica a partir de un territorio, la historia y el conjunto de procesos productivos que dan la existencia humana. Surge a partir de las transformaciones de los contextos existenciales que se producen en las relaciones de intercambios entre los seres humanos a través del conocimiento como proceso fenomenológico y dialéctico por el cual la sociedad construye, y reconstruye la subjetividad de su cultura.

Esta subjetividad de la cultura que tiene como hábitat la vida cotidiana, crea el espacio relacional en el cual los diferentes actores sociales construyen y comparten pensamientos, afectos y acciones tematizados en los contenidos provenientes del contexto del diario quehacer, cuyos referentes conceptuales, experienciales, y valorativos permiten comprender e interpretar la urdimbre de significados y sentidos que los seres humanos le atribuyen al mundo de la vida. (Clínica Psicológica V. Mars, 2014)

De allí que, el acto de vivenciar, experimentar, conocer y aprehender la realidad de la cultura, no sólo se elabora por la presencia de los haceres y saberes en sus espacios, sino también, por su presencia en el tiempo a través del cual transcurre el pensar, el sentir y el actuar para convertirse en realidades intersubjetivas. El concepto de práctica resulta especialmente útil cuando se trata de explorar la actividad humana sin prescindir de las metas de quienes la llevan a cabo o del contexto cultural en que se actualizan.

Las prácticas, que han de interpretarse en el marco de una cultura están estrechamente relacionadas con la actividad cotidiana y con la rutina e inmersas en las estructuras

sociales en las que operan un conjunto de actores atribuyéndoles, a su vez un significado.

Las prácticas, nos dicen Miller proporcionan un modo de describir el desarrollo en su contexto. Reflejan o identifican un orden social y moral, y aportan una base para conocer las creencias y los valores de quienes actúan. En este sentido, las prácticas no son neutrales, sino que están cargadas de ideas acerca de lo que es neutral, maduro, moralmente correcto o estéticamente agradable. Compartir las contribuye a crear en el grupo una conciencia de identidad. Las prácticas no existen aisladamente. Cada práctica tiene una historia y forma parte de una red en la que junto a otras prácticas, se ofrecen alternativas para integrarse en la comunidad.

Después de estudiar y analizar las concepciones teóricas anteriores se puede concluir que las prácticas cotidianas son un conjunto de acciones y actividades, realizadas desde la vida cotidiana de una cultura o comunidad con el objetivo de describir el contexto histórico, los valores, costumbres y tradiciones de determinado grupo social. Siendo este concepto el asumido por la autora en la investigación.

Capítulo 2: Análisis de los resultados obtenidos.

2.1 Un acercamiento al autor y su obra.

En décadas precedentes los estudios sobre el tema canario en Cuba eran muy exigüos, pues se le dedicaba un mayor interés a la influencia que tuvo la cultura africana sobre la cultura cubana, salvo algunos investigadores de determinadas zonas como Jesús Guanche, quienes habían defendido y reflejado con claridad en su obra la significación de la cultura canaria en Cuba. Cabaiguán es un municipio donde el noventa y cinco por ciento de la población es descendiente de canario, lo que significa que no era lo africano lo que se necesitaba investigar en la localidad sino la canariedad, así lo manifiesta la entrevistada Marlene García cuando comenta:

...Aquí no hay tradición africana puede ser que hayan determinadas familias africanas que hayan desarrollado un bembé o una tradición de velar un santo pero solo ese tipo de cosas específicas porque Cabaiguán es de raíz canaria...

El Museo de Cabaiguán consta de una sala dedicada a la cultura canaria, pero Mario Luis López Isla evidenció la escasa información respecto al tema, tras ocupar el cargo de director de la institución en el año 1986, es cuando por inspiración comienza a escribir en torno al asunto, además de surgir intereses personales, así lo declara el propio escritor:

...mi abuela también era canaria yo conocía mucho de este tema con anterioridad por la familia, eso influyó mucho y por vivir en Cabaiguán y que esto estaba lleno de Isleños y ahí fue que comencé...

El primer libro de López Isla fue “La Leyenda de Cuquillo, el poeta isleño de Mazo y Cabaiguán” junto al escritor canario José Luis Martín Teixé, quien visitó la localidad en esa fecha e invitó a Mario Luis a viajar por las siete islas. A partir de este momento se abrió una brecha entre Cabaiguán y varias localidades isleñas, como fueron Villa de Mazo y Los Realejos, las que posibilitaron la publicación de otros libros sobre

tradiciones canarias en Cabaiguán, subvencionados por los gobiernos municipales de los cabildos canarios.

Gracias a ello, Mario Luis se convirtió en el escritor que más ha investigado sobre las costumbres canarias forjando un legado a la cultura cubana especialmente a la cabaiguanense. El escritor ha rescatado tradiciones prácticamente perdidas como muchas de las festividades que se describen en sus libros y otras aún vigentes en la cotidianidad del municipio de cabaiguán, provincia de Sancti Spiritus, como es el caso de los bordados, la gastronomía, las plantas medicinales y la práctica del cultivo del tabaco, además de sacar a la luz la vida de muchos inmigrantes canarios, sus costumbres e historias. Sobre esto el entrevistado Jorge Silverio explica:

Hablar de Mario Luis López Isla es hablar de Cultura canaria en Cuba, yo creo que no hay ningún escritor que haya escrito tanto y con tan buen tino sobre la cultura canaria.

Desde 1986, momento en que se publicó su primer libro, hasta la fecha el escritor objeto de análisis de nuestra investigación, cuenta ya con un número considerable de obras publicadas(45) de diversos temas y géneros, como es el caso de la biografía, el ensayo, la novela y el testimonio, siendo este último el más utilizado por el autor debido a las características de la mayoría de sus investigaciones, ya que al tratarse de la reconstrucción de hechos del pasado, vivencias de los inmigrantes y sus familias, es el testimonio, a pesar de ser una fuente oral a momentos inexacta, el género idóneo para este tipo de investigación. Se considera absolutamente necesario recoger lo que manifiestan las personas entrevistadas tal y como lo transmiten, así lo expresó López Isla con las siguientes palabras:

Yo prefiero el testimonio, aunque no son fuentes primarias pues son fuentes orales que pueden ser inexactas pero la parte humana me interesa mucho, eso que hay en el corazón de las personas, como transmiten los recuerdos, esas historias que son pequeñas

historias pero que tienen un mundo muy íntimo me interesa mucho revelarlas porque recuerda que no hay nadie anónimo, eso de héroes o campesinos anónimos no, si todos tenían nombres, familia, sentimientos, todos amaban, deseaban intensamente vivir, o sea me interesa mucho esos casos personales, esos testimonios muy humanos que tienen que ver mucho con los canarios y con sus descendientes.

Sin embargo, Marlene E. García Pérez en su entrevista nos comenta que a pesar de que el escritor Mario Luis cuenta con libros estupendos, hay algunos que debieron tener más tiempo de elaboración, pues fueron escritos apresuradamente, donde se evidencian testimonios unos tras otros, sin una valoración de un antropólogo o sociólogo, con poco resumen autoral y ensayístico del tema.

No obstante su literatura juega un papel significativo dentro de la cultura espirituana y cabaiguanense en particular, ya que contribuye a llenar el vacío existente en la historia local y su obra es inminentemente histórica desde sus testimonios hasta sus novelas, dando a conocer la presencia de los canarios en Cuba y en Cabaiguán. La misma contribuye a mantener viva las raíces que tenemos, las tradiciones y costumbres heredadas del pasado, los personajes populares que se hacían eco en el pueblo, entre otras tantas historias que reflejan el legado canario en el territorio. Sobre este aspecto enunció el escritor:

(...) Uno tiene que saber de dónde viene para ir hacia algún lugar es inconcebible que hallan personas, comunidades que no sepan de donde vienen. Un pueblo sin historia es un pueblo sin memoria dijo José Martí, por lo tanto creo que he hecho una modesta, modestísima contribución a que los cabaiguanenses y el pueblo de Cuba sepan la parte que le debemos dentro de nuestra nacionalidad a los canarios, como se la debemos a los africanos, los chinos, a los caribeños, a los peninsulares, europeos porque

Cuba es un crisol de nacionalidades pero bueno los canarios tienen un aporte muy importante aquí en este país.

Como bien plantea López Isla nuestro país se caracteriza por la diversidad de culturas y nacionalidades de las que estamos compuestos y que entre todas dieron origen a la cultura cubana, la cual es preservada por nuestros artistas en cada escenario ya sea de Cuba o del mundo. Lo connotable en el escritor, a diferencia de sus homólogos, es que su obra recorre todos aquellos elementos distintivos de la huella canaria en el territorio cabaiguanense, difundiéndolos dentro y fuera del país en eventos, talleres, presentaciones de libros, conferencias en universidades, entre otros.

Después de lo que se ha descrito es evidente, así lo confirma el autor, que se siente muy satisfecho con su obra y con todos los resultados que ha alcanzado con cada uno de sus libros, cuantiosos son los premios y reconocimientos que ha recibido tanto en Cuba como en Canarias (Ver anexo 2). Sin embargo, como escritor nos comenta que siempre quedan algunas insatisfacciones de investigaciones inéditas que no se han publicado por cuestiones de editorial.

Como ejemplo de estas investigaciones se encuentra la necesidad realizar un estudio sobre el reflejo de la canariedad en las nuevas generaciones, personalidades del municipio y la provincia que fueron descendientes de canario y participaron en las Guerras por la Independencia de Cuba y de los cuales no se le reconoce su participación. Además hay libros de comidas típicas de las siete islas que se encuentran inéditos. Sobre el tema del vocabulario, en el que hay una fuerte presencia de la huella de los inmigrantes canarios, el investigador en cuestión no profundiza solo lo menciona y ejemplifica, dejando el trabajo para especialistas en el tema como es el caso de la entrevistada Marlene García.

Se pudo constatar mediante la observación realizada a la presentación de un libro de López Isla (Ver anexo 8), que no es promocionada su obra como debiera ser, pues solo asistieron un grupo de personas del Gobierno y Cultura Municipal, de instituciones como la Casa de Cultura “Arturo Alonzo” y la biblioteca “Beremundo Paz” del municipio, así como la intelectualidad cabaiguanense, siendo la mayor parte de los asistentes adultos.

Si bien es cierto que son pocos los escritores en este país que tienen una verdadera promoción y aún menos los que viven en las provincias, pero debieran tener más cobertura en Tele Yayo y en la Radio. Sería satisfactorio que existiera un programa donde los escritores y artistas en general pudieran presentar sus trabajos y dar a conocer al pueblo su obra.

En el caso de Mario Luis algo determinante es que la mayoría de sus libros nacen en editoriales extranjeras y por consiguiente resulta imposible a los cubanos su adquisición muy pocos se publican en Ediciones Luminaria y solo se encuentran en bibliotecas y esto trae consigo que la mayoría de las personas no conocen que este escritor tiene cuarenta y cinco libros publicados hasta la fecha. Así comentaron al respecto los entrevistados:

(...) Es un caso con sus especificidades pues Mario Luis es más conocido en Canarias que en Cuba pues su obra se ha publicado, la mayoría en el extranjero, sus libros son éxitos editoriales en Canarias, aquí no tanto, publicar en Cuba es difícil y en Cuba no se le ha dado el reconocimiento que merece porque realmente con esa cantidad de libros publicados debiera tener un lugar más prominente dentro de la literatura cubana y no se le reconoce, fuera de los círculos más íntimos, en realidad no se le ha colocado en el lugar que merece.

(...) Mario es una persona que arrastra muchas personas y su obra les interesa a muchas personas pero ningún escritor en este país tiene una promoción como se sueña que sea. Yo pienso que la obra en general de Mario Luis debería llevar un estudio concienzudo porque él tiene muy buenos libros...

Puede afirmarse entonces, que la obra literaria de Mario Luis López Isla es una verdadera base documental para quien desee estudiar la inmigración canaria en Cuba y específicamente en Cabaiguán, sin sus libros se hubiera perdido una parte importante de la historia local. Las costumbres y tradiciones del pueblo solo se habrían quedado como

patrimonio intangible, o sea transmitidas de generación en generación por vía oral, su genialidad proviene en crear obras, de variada temática, que garantizan la perdurabilidad de la tradición canaria en el municipio de Cabaiguán, provincia de Sancti Spiritus.

2.2 Ejes temáticos de la obra del escritor cabaiguanense Mario L. López Isla.

La obra literaria de Mario Luis López Isla está consagrada, casi en su totalidad al estudio de los inmigrantes canarios y sus descendientes, sus costumbres, tradiciones, vivencias y acontecimientos significativos, aunque también trata otros temas relacionados con sucesos históricos del municipio. Esto se pudo constatar en el análisis de documento realizado a los libros seleccionados así como en las entrevistas, los cuales propiciaron identificar los ejes temáticos de las obras que se presentarán a continuación.

Uno de los libros más importantes del escritor es *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba* del año 1996, es un estudio monográfico del territorio de Cabaiguán. Texto que se divide en cuatro partes, cada una se refiere a un aspecto diferente de los asentamientos de canarios en la localidad. La primera, recoge todo lo relacionado con el surgimiento de Cabaiguán, cómo se convirtió en precursor de la canarización y ya con la llegada del siglo XX, cómo se hizo eco de la afluencia masiva de isleños. La segunda, aborda lo referente a la economía y cómo el tabaco se convirtió en el cordón umbilical del poblado y su principal fuente de sustento. La tercera se refiere a la sociedad, es decir, específicamente a la creación de clubes, iglesias, repartos, sociedades de renombre, en fin, cómo creció Cabaiguán urbanísticamente. Por último, la cuarta, alude a lo que es cultura y folklore.

El libro constituye un referente necesario para todo aquel que se disponga a estudiar los rasgos de la cultura canaria presentes tanto en Cuba, como en Cabaiguán, pues recoge todo lo concerniente al tema de las tradiciones más arraigadas dentro de la población.

Sobre este libro su autor plantea:

La aventura del tabaco es un estudio monográfico de una región del centro del país, no existía ningún estudio monográfico de los canarios, es un libro que trata la presencia de los canarios en Cabaiguán visto en sus diferentes aspectos, en todo lo que pude recopilar, ya incluso tengo más cosas que pudieran añadirse para una nueva edición.

Marlene García también nos da su criterio al respecto:

Mario Luis ha hecho un tratamiento al tabaco muy interesante porque el tabaco en este país es famoso y en el caso nuestro la producción de tabaco en el siglo XIX era muy escasa era más bien para consumo y cuando comienza la migración canaria empiezan a desmontarse los grandes bosques que aquí quedaban todavía y muchas zonas ganaderas se dedican al cultivo del tabaco. Él es exhaustivo en las fábricas de tabaco que habían, quien las fundó, quienes eran los dueños y su procedencia, como el campesino que tenía una finca contrataba canarios porque eran buenos trabajadores y dominaban la técnica del tabaco porque este es un cultivo muy delicado. Mario alrededor del canario y del tabaco ha hecho un aporte importante a mi modo de ver a la cultura cubana y a la vez universal.

Por ser un libro distintivo de la huella canaria en el municipio cabaiguánense, le fue otorgado un espacio dentro de las biblioteca municipal “Beremundo Paz” (Cabaiguán) y la provincial “Rubén Martínez Villena” (Sancti Spíritus), entre aquellos libros, que de una forma u otra reflejan (a veces sin proponérselo) la identidad del territorio espirituano.

Otro de los libros que muestra profundas tradiciones canarias es *Festividades de origen canario en Cabaiguán* del año 1996. El libro recoge las principales actividades festivas desarrolladas en la localidad durante la primera mitad del siglo XX. Algunas desaparecieron con el tiempo y otras solo se conservan en zonas rurales donde todavía se encuentran algunos nativos o descendientes de primera generación.

Estas actividades, ya fueran las famosas fiestas de barrios, los enramados de la cruz o las simples romerías de fin de semana, constituían un verdadero acontecimiento popular. Los promotores eran los canarios, pero todo el pueblo se veía inmerso en estas festividades, donde no podían faltar la buena comida tradicional, la música, ni la danza añoradas. En relación López Isla expresa:

Festividades de origen canario en Cabaiguán es un libro específico de las festividades realizadas en el territorio y que tenían este origen. Recoge cuatro o cinco fiestas, aunque no fueron las únicas, pero si las más importantes y de las que más información pude obtener. Actualmente en los carnavales la carrosas que salen son de Oriente y de Occidente y eso fue gracias a ese libro a la investigación que hicimos en el museo y que después se convirtió en libro y se conoció que en Cabaiguán hasta 1950 hubo enfrentamientos de barrios no con las características de los de Guayos pero parecidos habían carrosas, comparsas, etcétera.

En todas estas fiestas mencionadas, al compás de la música, los bailes y las carrosas estaban siempre las comidas típicas canarias, eran muchos los platos que se podían degustar de distintas formas de elaboración y de variedad de ingredientes. En la actualidad en los carnavales o las parrandas de Guayos sigue siendo la comida, aunque ya no solo canaria, una de las protagonistas de estas festividades.

Precisamente es *Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cuba (2005)* es donde López Isla hace alusión a dicho tema. El libro recoge de forma abarcadora todo lo concerniente a la gastronomía canaria presente en Cabaiguán. Se hace referencia a un número de platos típicos de esta región como son los mojos, los elaborados con maíz, los caldos y potajes, el pescado, entre muchos otros.

Además, recrea con especial atención lo referido a los vinos. Las recetas que se presentan, en su mayoría, todavía se mantienen en el territorio y son muestra de cómo la tradición culinaria de esta cultura, la cual ha sabido imponerse en el municipio cabaiguanense. Del libro, también hace referencia Mario Luís López Isla cuando dice:

Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cabaiguán es un libro en el cual se abordan dos tradiciones que también hemos investigado: la comida y el vino. Es la comida la herencia que han dejado la huella canaria en los cabaiguanenses, de vino hay una tradición tremenda en cualquier lugar de Cuba venden vino, el vino criollo, tanto en la feria como en las casas. Los vinos del territorio tienen marcas registradas y ganan concursos nacionales, o sea son tradiciones que introdujeron aquí los canarios y que están en la vida cotidiana y que a veces nosotros ni nos damos cuenta.

Conjuntamente a la tradición culinaria vemos la herencia canaria en la medicina natural, la cual utiliza no solo plantas medicinales, sino también varios productos alimenticios como es el caso del ajo, el perejil, la papa, la uva, el limón entre muchos otros.

Justamente el último libro de este autor que se abordará en la investigación es *Maravilla verde. Medicina natural lanzaroteña en Cuba (2006)*. Aquí se recoge una amalgama de remedios hechos con plantas medicinales, los cuales son usados para contrarrestar un sin número de enfermedades. Muchas de estas plantas se encuentran de forma silvestre en nuestros campos y otras, la población, haciendo uso de sus conocimientos en remedios, la siembran en los patios para tenerlas a la mano. Muchos de los remedios son conocidos en Canarias, pero otros son originales de Cuba y elaborados exclusivamente aquí. Sobre esta obra en particular, su autor manifiesta:

El libro "Maravilla Verde" es una investigación sobre aspectos tradicionales muy conocidos dentro de la población cabaiguanense y en toda Cuba aunque en este caso específicamente dentro de los primeros ya que tiene que ver con la medicina, con la forma en que los isleños, nos enseñaron a nosotros los cubanos y trajeron esas tradiciones y costumbres que ellos tenían de curar los males con la medicina aunque también aquí habían personas que conocían de eso; un poco se puede ver en ese libro la transculturación, como se mezclaron los conocimientos de los canarios con los cubanos y como los descendientes ya fueron apropiándose de todos esos conocimientos hasta nuestros días...

Estos son en su generalidad, los ejes temáticos que rigen los libros unidad de análisis de la investigación, como se pudo constatar Mario Luís López Isla aborda en cada una de sus obras las distintas tradiciones que los canarios legaron a Cabaiguán ya sea una práctica como el cultivo del tabaco o las diversas artes heredadas de los inmigrantes y de las cuales se profundizará en el siguiente capítulo.

2.3 Manifestaciones de arte como parte de la cultura canaria cabaiguanense, expresadas en la obra de Mario L. López Isla.

Para la realización de nuestra investigación y de manera particular para la aplicación de la técnica análisis de documento, se han escogido cuatro de los libros del literato Mario L. López Isla, con el propósito de describir las manifestaciones del arte como parte de la cultura canaria expresadas en su obra, además las entrevistas practicadas tanto al propio escritor como a diferentes especialistas en el tema, de los cuales se obtuvieron los siguientes resultados.

Los derivados del análisis de documento correspondiente a los libros Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996) y La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba del año (1996), donde se evidencian que las artes aplicadas y plásticas son otra de las tantas tradiciones que este pueblo legó a la localidad, así como la Danza Isleña

Portadora de Pozas, y junto a esta, viene aparejado la música y la danza que no podían quedar en el olvido.

Las festividades que se desarrollaban en el territorio cabaiguanense se hacían acompañar de agrupaciones permeadas de toda una tradición canaria, de allí nace en la década de 1930 una trascendental agrupación, de doce parejas, que tenían como sello distintivo este tipo de canto y baile. Sobre la agrupación López isla realiza un exhaustivo trabajo detallando en sus obras, mencionadas en párrafos anteriores, su surgimiento, el formato que presenta el grupo, el vestuario, los instrumentos que tocan, los cantos y bailes que ejecutan, así como los diferentes instructores que han formado parte de ella.

El grupo comenzó a presentarse en fiestas y teatros de Cabaiguán, donde hacían gala de bailes tradicionales como las isas, polkas o malagueñas. El grupo danzario sobrevivió hasta inicios de la década del cincuenta, pero sus arcos y cintas no cayeron definitivamente. En 1962, el instructor Ovidio Padrón Roque realizó un estudio de las comunidades canarias en la zona de Pozas (pequeño barrio al sur del municipio), cuyo resultado más importante fue la reestructuración del grupo musical y la formación de una nueva agrupación danzaria, fundada por algunos canarios y un considerable número de descendientes.

Con los años, el grupo siguió reestructurándose y dándole paso a nuevas figuras jóvenes interesadas en formar parte de este proyecto. En la actualidad se le conoce como Danza Isleña de Pozas y ha adquirido un gran reconocimiento nacional por el Ministerio de Cultura, como portador de tradiciones y presenta, año tras año, su trabajo en todo el país con un nuevo formato de seis parejas y diez músicos.

Dentro de los eventos en los que han participado se pueden citar las Jornadas Nacionales de la Décima o Cucalambiana, donde han intercambiado con agrupaciones de Venezuela y las Islas Canarias, así como en los festivales Huellas de España que auspicia la bailarina absoluta Alicia Alonso. Esta danza ha obtenido varios premios, entre ellos el premio Nacional de la Cultura Comunitaria en el 2001 y el premio Memoria Viva en el 2004. Además ha visitado indistintamente los países de Venezuela y las Islas Canarias

Como se puede apreciar, la Danza Isleña de Pozas es la encargada de seguir manteniendo con vida la música y la danza que los canarios nos han legado. Ellos son los responsables de transmitirle al pueblo, por medio de cantos y bailes, esas manifestaciones artísticas que lo llenan de tanto entusiasmo y alegría cada vez que se tiene la oportunidad de presenciar. Sobre este importante grupo Mario Luis López Isla nos comenta en su libro *Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996)*:

Parece existir consenso en cuanto a que el conjunto folclórico se presentó oficialmente, por primera vez, en el año 1933 en el lugar conocido por cacahual de Pozas; el espectáculo, de unos treinta minutos de duración, incluía una malagueña como baile de apertura con una pareja que evolucionaba como solista dentro de la coreografía concebida; a continuación todos los bailarines ejecutaban la polka y por último lo más vistoso del trabajo: la isa, donde las parejas tejían cintas de diferentes colores alrededor de un palo, en cuya parte superior exhibía un escudo de las Islas Canarias.

Los bailes y la música practicada por la Danza Isleña Portadora de Pozas tanto en el libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)* como en *Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996)*, solo son mencionados por el autor en su discurso, no realiza ningún epígrafe dedicado a explicar con profundidad los mismos. Debido a ello, a continuación se presentan algunas de sus características las que se pudieron obtener mediante entrevistas:

- La Folia: no es de origen popular y de ahí la dificultad que se presenta al tratar de cantarla. Aparece como danza amorosa, debido a la exteriorización de sentimientos que manifiesta. En el baile, el hombre no puede tocar a la mujer. Se mueven frente a frente y de un lado a otro castañeando los dedos y dando algunas vueltas. Esta danza se considera cortesana y se baila muy delicadamente, en grupos de parejas pero de manera suelta e independiente.

- La Isa: es un canto alegre y parrandero que en las Islas se suele cantar en romerías y tenderetes. Tiene un intenso ritmo tenorio, un canto rápido y alegre y posee un baile de participación colectiva. Se toca con guitarra, laúd, bandurria y timple. Es muy uniforme, tanto en su parte cantada como instrumental, para no modificar el ritmo de la danza. Es un baile de coro que consiste en tejer y destejer cintas de un palo, al cual se le denomina larca. Se baila suelto, dando saltos mientras se tocan las castañuelas. El grupo realiza una serie de coros, puentes cadeneta y figurillas. Puede ser bailada también en salón, donde se torna más culta y refinada.
- La Malagueña: procede de la malagueña andaluza, ligeramente adaptada y también un poco más dulcificada. Tiene algunos puntos de contacto con la folia en lo que son los giros melódicos y sus bajos. Está formada por cuatro versos octosílabos que se repiten. Se caracteriza por ser un canto triste, dulce, manso y hasta melancólico. Se baila en grupos de cinco, seis o más parejas, donde los bailarines van formando túneles y trenzados semejantes a las isas.

Estos bailes son utilizados únicamente en el territorio por este grupo músico-danzario, los que son interpretados por sus bailarines en cada una de las presentaciones haciendo gala de una danza limpia y alegre que invita a bailar a los espectadores. Además de, la Danza Isleña Portadora de Pozas con su música y danza característicos, son los bordados uno de los legados más valiosos, desde el punto de vista artístico, que nos dejaron los canarios.

En el libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)*, en la Parte V dedicado a la cultura y el folklor se encuentra un capítulo dedicado a las artes aplicadas y plásticas, especialmente a los bordados y calados, los que han sido por muchos siglos la base de la artesanía canaria; las piezas confeccionadas se consideran pequeñas obras de arte. La ejecución de los bordados, a pesar de su aparente sencillez, implica tanto la destreza manual, como conocimientos sobre la realización de una gran variedad de

puntos. Sobre este legado artístico dejado por los canarios la testimoniante Julia Méndez le comenta al escritor en su obra lo siguiente:

Las isleñas le dan al bordado infinidad de usos en lencería, en toda clase de ropa interior para señoras y niñas, juegos de tocador, mantelería, cortinajes y otras prendas. Aunque yo vine muy joven, de nueve años, mi abuela sabía bordar a la perfección, ella me enseñó algunos puntos y así bordé para mí.

En el presente epígrafe el autor explica con anécdotas de las testimoniadas y valoraciones personales del mismo, cómo llega este arte al territorio y como fue tomando, poco a poco, un fuerte arraigo dentro de la población femenina de la localidad, al punto que todavía subsiste en nuestros días. Los bordados fueron, en su mayoría, transmitidos de generación en generación, aunque en la actualidad algunas escuelas primarias se han dado a la labor, a través de círculos de interés, a no solo mantener viva la tradición, sino despertar, en muchas niñas, los deseos de aprender el difícil arte del coser.

También declara en este artículo la procedencia del bordado que se realiza en Cabaiguán, siendo típicamente palmero, es decir, proviene exclusivamente de la provincia La Palma., así como las características que posee este tipo de costura, por ejemplo el empleo de una almohadilla, donde se pone la tela a bordar cogida por los cuatro lados con alfileres. Como todos los puntos son hechos a mano (en ningún momento se emplea la máquina de coser), se hace necesario el uso del dedal en la mano derecha y el dedil en la izquierda. Al hilo no se le hace nudo y la aguja empleada, en casi todos los puntos, debe ser de pequeño tamaño y muy fino. Los hilos pueden ser de los más diversos colores en dependencia de la tela.

Algo muy característico de la mujer canaria en el municipio, que se pudo percibir en el análisis de documento, es que las labores de tejido y bordado, por lo general, las realizaban para miembros de la familia y amigos muy queridos, solo en contados casos cobraban dinero por ello. Alguna que otra canaria se dedicaba a realizar este trabajo como medio de sustento. Su fama en estos casos era muy difundida y respetada, porque

estas mujeres no se permitían ni un desliz en su trabajo por no perder su prestigio como excelentes bordadoras

Por lo general, cada joven no llegaba al matrimonio sin tener confeccionado su ajuar de novia, a esto le dedicaban días, meses, años, porque los preparativos así lo requerían, así como la confección de la canastilla para el bebé. Los calados y encajes canarios se trabajaron en la región en menor medida, debido a esto López Isla solo menciona los calados más conocidos sin describirlos, en este sentido se brinda una información muy escasa.

Por su parte la fotografía es una de las artes de la cual el autor no aborda en este capítulo, pero sin embargo es utilizada por él en los cuatro libros seleccionados como muestra de la investigación para ejemplificar visualmente lo que está narrando y que el lector comprenda mejor el contenido de las obras. En este sentido López Isla presenta en sus páginas fotografías de instituciones importantes de Cabaiguán en esos años como la clínica “Camacho, primera del municipio, la tienda de tejidos “Islas Canarias” y la casa bancaria “Crespo”.

Se pueden percibir además imágenes de concursos de comidas típicas de la zona, presentaciones del grupo músico-danzario Danza Isleña de Pozas, carrozas, vegas y casas de tabaco, placas de logias y clubes, anuncios publicitarios de periódicos promocionando el comercio cabaiguanense, entre otros retratos empleados con el objetivo de proporcionar una mayor claridad y veracidad al texto.

En el mismo artículo se dedica un breve espacio a la pintura como manifestación artística, mencionando solo un pintor procedente de Islas Canarias: Manuel Lorenzo Hernández, encontrándose varias de sus obras en el Museo Municipal y José Antonio Rodríguez López (Cheo), descendiente de canario y sus creaciones fueron expuestas en diversos lugares de país.

A la cestería, que es otra de las actividades artesanales practicadas en el territorio, también el autor hace alusión de manera muy efímera, pues solo se conoce los tipos de materiales utilizados para su confección, tales como el bejuco llamado guaniquiqui, el

arique de guayaba y el guano de caña. Con ello fueron confeccionados cestos, canastilleros, floreros, búcaros entre otros. De este arte el escritor manifiesta:

Generalmente en la cestería son utilizados moldes sobre los cuales se teje la fibra, los puntos más utilizados en esta labor son de cadeneta, sencillos, de conchas, zigzag y tirabuzón.

Sobre este aspecto se considera que el autor debe ahondar más en estos temas para próximas ediciones y que pueda brindar datos más exactos y precisos al respecto, puede describir los calados, propiciar reseñas sobre los pintores representativos del quehacer cultural del municipio, cuyas obras muestren destellos de la cultura canaria en la localidad. En el epígrafe que se presenta a continuación se profundiza detalladamente sobre este arte, formando parte ya, de la práctica cotidiana de los inmigrantes y sus sucesores.

2.4 Prácticas cotidianas relacionadas con la cultura canaria cabaiguanense, expuestas en la obra de Mario L. López Isla.

Es evidente por todo lo que se ha descrito hasta ahora, que la cultura canaria en Cabaiguán ha dejado una huella insoslayable, y no solo en las artes sino también en muchas otras esferas que forman parte de la vida cotidiana de las personas que en este municipio habitan. Se pudo corroborar a través de la técnica de análisis de documentos realizado a los libros mencionados en el epígrafe anterior y las entrevistas efectuadas a Mario Luís López Isla y los demás escritores seleccionados en la muestra.

El arte culinario es una de las tradiciones canarias que se encuentra muy enraizada dentro de la población cabaiguanense, formando parte de la identidad local y de su vida cotidiana, pues los platos predominantes de la gastronomía del municipio son los heredados de las Islas Canarias. En el libro *Entre comidas y vinos. Tradiciones Lanzaroteñas en Cuba. (1996)* López Isla realiza un exhaustivo trabajo para recopilar todas las recetas que aquí se presentan, para ello le es de gran ayuda el testimonio de los inmigrantes y sus descendientes.

En la entrevista realizada al escritor en cuestión surgió la duda de si las recetas eran solo de Lanzarote o si también estaban presentes las de las demás islas, a la interrogante el entrevistado responde:

(...)Son Lanzaroteñas porque a quien le intereso publicar ese libro fue en la isla de Lanzarote, nos pidieron que pusiéramos los ejemplos de Lanzarote no obstante hay un libro inédito que habla de todas las islas. La mayoría de estas comidas son comunes a todas las islas, pero hay casos específicos como el caldo millo y otros que son nada mas de Lanzarote y faltan algunos que son característicos de otras islas como las rosquitas del Hierro, el almogote que es de la Gomera y que tanto en Cabaiguán como en Cuba se come y eso en Lanzarote no se vio nunca.

En el municipio no existe un hogar en la zona donde no esté presente algún plato genuino de esas islas. El gofio, los caldos, las papas, las carnes, el pescado, el queso, los mojos, los dulces, llenan cotidianamente la mesa del comensal, ya sea en las sitierías o en los poblados. En muchas ocasiones la esencia del plato se mantiene, pero debido a la ausencia de algunos ingredientes en este lado del mundo, la receta original debe tomar nuevos condimentos que se adaptaran a la realidad que ahora se vive, por lo que las comidas en muchos casos sufren algún tipo de adaptación al medio cubano. Al respecto López Isla relata en su obra *Entre comidas y vinos. Tradiciones Lanzaroteñas en Cuba*. (1996) lo siguiente:

El gran consumo de caldos y gofios, carnes saladas, mojo picón, pescado, etc., es, pues una muestra más de la identidad canaria en Cuba. Incluso en un verdadero proceso de adaptación cultural, varios platos con los componentes del agro cubano buscaron su similitud con los de las islas. Así, por ejemplo, se confeccionan tamal picante, del maíz aun tierno, el maíz pozol del maíz seco, de la malanga amarilla, pan de malanga amarilla, de la yuca la rosquita de catibía, del cochino, cerdo o puerco, se produce morcilla, picadillo, tocino, etc. (...)

El autor describe detalladamente como a mediados del siglo XX al terminar las cosechas, la recogida y venta del tabaco, se producía dentro de la población, principalmente la rural, un motivo de alegría que se convertía rápidamente en festejos, donde por supuesto no podía faltar la tan exquisita comida. Todas las mujeres buscaban, dentro de sus recetas, las más sabrosas y cotizadas para brindarle a todo aquel que la demandara, y estas golosinas podían ser tanto dulces como saladas. De un momento u otro la comida se convertía, junto con la música y los bailes típicos, en el centro de la fiesta y en el más buscado y delicioso punto de referencia con la lejana patria canaria.

En la actualidad, la mayor parte de estos platos todavía se elaboran dentro de las cocinas del territorio y no necesariamente tienen que ser por canarios o por

descendientes. Debido a su exquisitez, han sabido mantenerse a lo largo de todos estos años, dentro de la preferencia culinaria de todo el pueblo.

La Casa de Cultura en la localidad también juega un papel importante en el mantenimiento de esta tradición, ya que una vez al mes celebran La Noche Canaria donde, además de tratar aspectos de interés político y social los participantes (mayormente canarios o descendientes) llevan algún tipo de plato típico de su cultura, para al final de la actividad poder brindarle al resto de los presentes.

Entre los platos de comidas típicas canarias, que se pueden encontrar en el libro *Entre comidas y vinos. Tradiciones Lanzaroteñas en Cuba. (1996)* están: el pescado con papas y mojo, las papas arrugadas, distintos tipos de mojos como el verde, el palmero, el picón, los caldos como el escaldón, el puchero y el sancocho, los chicharrones de cocino, el tocino, la morcilla, el guiso de hígado, los filetillos o churros de pescado, los polines, el queso, la harina de maíz, la harina sazonada o rolón, el tamal, el tamal picante, la tafeña, maíz pozol.

Entre los dulces están el frangollo, las bolas de gofio, las torrijas, el pan de malanga amarilla, las rosquitas de cativía de yuca, las frituras, la sopa de miel, las truchas, y la leche asada.

A pesar de la cantidad de platos presentados hay muchos otros pertenecientes a otras islas y que el autor no las incluye en el libro, mencionado en el texto anterior, debido a que las comidas seleccionadas debían ser solo de Lanzarote, en la entrevista realizada a Esther Lidia Vásquez Sehara se recopilaron como ejemplos: almogrobe, atol, brazo gitano, pudín de maní, empellas de puerco con gofio, rosquitas del Hierro, escaldón de gofio con leche, tortilla de gofio, helado de gofio, queso blanco gratinado con gofio y mojo, gofio escaldado con leche y miel, crema de calabaza con gofio y queso, ponche de vino tinto con gofio, papas viudas, natilla de papa, pescado encebollado, mojo de queso, arroz con maíz, conejo en salmorejo, sopa de ajos, fideos con leche, tortilla de carnaval, arroz con leche, sopa de miel, bienmesabe de plátanos, buñuelos de queso, ropa vieja, rolón, sopa de maíz tierno, harina de maíz frita y carajaca.

Se muestran a continuación, algunas de las recetas ofrecidas por el escritor cabaiguanense Mario Luis López Isla, publicadas en su libro *Entre comidas y vinos. Tradiciones Lanzaroteñas en Cuba. (1996)* y algunas emanadas de la memoria de los entrevistados, las cuales son:

- Bolas de gofio: Es considerado uno de los platos más tradicionales y simbólicos de la cocina canaria, formando parte de la identidad cultural de su pueblo. El gofio, que se obtiene a base de maíz (de trigo u otro cereal tostado), se mezcla con leche y azúcar, y después se le da forma de bolas.
- Harina de millo (maíz): Es una manera muy extendida en Cuba y componente fundamental de la identidad culinaria cubana. En agua se cocina la harina de maíz, con manteca y sal.
- Morcillas: Consistía en recoger la sangre del puerco sacrificado y mezclarla con manteca, sal, azúcar, pan rallado, almendras, pasas, canela molida, limón rayado, nuez moscada y perejil. Después se llenaban con esa masa las tripas del puerco, previamente lavadas y se amarraban para ponerlas a cocer en agua. Se dejaban secar al aire y cuando se iban a comer se freían en manteca de puerco. En los campos de Cabaiguán se hacían y se hacen todavía de la misma manera, pero se le agregan otros componentes para sazonar, como el ajo y la cebolla, eliminando ingredientes no existentes aquí.
- Pudín de maní: Este es uno de los dulces más comunes dentro de las casas cabaiguanenses debido a lo sabroso que resulta y a la facilidad de productos que emplea, así como la sencillez de su elaboración. Se emplea pan, leche, azúcar, huevos, barra de maní ya elaborada y algunas cucharaditas de vino seco, este último ingrediente es a gusto. Este dulce se come preferentemente después de las comidas, aunque sus amantes no tienen hora fija.

- Truchas: En Cuba son llamadas como empanadas. Se confecciona la masa con harina de trigo, sal, aceite y manteca y se extiende en un rodillo, relleniéndose con una mezcla de boniatos cocidos y escachados, almendras, huevos, azúcar, canela, ron y anís, se doblan a la mitad y después se fríen. En cambio, en Cabaiguán, como en toda Cuba, ese relleno se sustituye por dulce de guayaba y se eliminan algunos productos que aquí no tenemos.

Así como la comida, las festividades de origen canario en Cabaiguán son otra de las tantas tradiciones que este pueblo legó a la localidad y que forma parte de la cotidianidad de los cabaiguanenses. En los libros *Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996)* y *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba del año (1996)* López Isla enfatiza en las tres fiestas más significativas realizadas en la localidad.

La mayoría de estas fiestas eran verdaderas concentraciones populares donde no solo se bailaba y cantaba, según sus costumbres, sino también eran motivos para hacer gala de su cocina tradicional. Algunos tenían un marcado sentido religioso, muestra de ello eran las fiestas de patronato, es decir, la celebración del día de algún santo patrón, pero otras, constituían realmente un alboroto popular, donde no solo estaban inmiscuidos los canarios, sino también, todo el pueblo cabaiguanense y otras ciudades aledañas como Fomento, Placetas y Sancti Spíritus.

Un ejemplo esclarecedor descrito por el autor en los libros antes mencionados fueron las celebraciones de las Fiestas de barrio, iniciadas aproximadamente sobre el año 1915, en la cual el poblado se dividía en dos grupos y para que no hubiera dudas de sus reconocidas raíces, rendían honor a los dos grupos de islas en que se divide el archipiélago y que hoy, geográficamente, conforman las dos provincias de esa Comunidad Autónoma Española: Oriente y Occidente.

Se indagó en el transcurso de la investigación que las fiestas se mantuvieron hasta los años cincuenta cuando desaparecieron totalmente debido mayormente a la tiranía de Fulgencio Batista, cediendo el espacio protagónico a las realizadas en Guayos, pueblo de apenas tres kilómetros de la cabecera municipal y que en la actualidad, constituye un

consejo popular de Cabaiguán. Las mencionadas festividades cobraron auge iniciado el año 1925 y han perdurado a hasta la actualidad, atrayendo a un número cuantioso de personas.

Con el análisis de documentos se percibió que esta fiesta es tratada por el autor de una forma minuciosa, describiendo paso a paso que conjunto artístico exhibía cada barrio, quien los dirigía, que institución tenían como cedes ambos barrios: representando al barrio de Occidente la Sociedad “Colonia Española” y al barrio de Oriente la Sociedad de Instrucción y Recreo “El progreso”. También especifica en las historias representadas por las carrosas, en el recorrido que realizaban durante el espectáculo, describe como estaba concebida su escenografía y cuáles eran los límites de cada barrio para presentar su espectáculo. Así lo narra López Isla en su libro:

Ambos barrios presentaron carrosas tripuladas por bellas mujeres y acompañadas de fuegos artificiales. Entre ellas se destacaron “El Cisne Blanco” y “Los Angelitos”. Esta última gustó mucho al público por la pulcritud de las jóvenes y la presencia de una hermosa niña de solo cinco años.

Trascendentales y arraigadas en el territorio, son además, las Fiestas de la Cruz o del Tres de Mayo, las cuales poseen cierto carácter religioso. Son celebradas en las zonas rurales, donde no solo se vela una cruz enramada con flores de los más diversos colores, sino también se hacen juegos de participación, se bebe buen vino o chocolate, a la vez que se comen deliciosos dulces. Esta festividad canaria se extendió por todos los campos cabaiguanenses y en la actualidad, en algunas zonas rurales del municipio, aún se conservan. Sobre el enramado de la cruz María Pilar Martín, una de las testimoniantes de López Isla recuerda:

Mi abuela era una especialista enramando la cruz, la ponía en la sala, era de un metro y la forraba de satín blanco para después adornarla. Esa cinta de unos tres dedos de ancho se llamaba sudario y la ponían en la cruceta de la cruz. Detrás ponían una sábana con pencas de guano y todos los hijos de mi abuela

ayudaban a enramar la cruz con flores y prendas familiares, por la noche le ponían velas y vasijas con aceite. Cuando todo estaba listo se empezaba el velorio.

De esta festividad el autor hace referencia a los diferentes pueblos canarios que celebran esta fiesta y como llegó a Cabaiguán, particularizando la forma de realizarla en este territorio cubano. Así lo manifiesta en su libro:

La forma más típica de velar la cruz consistía en una reunión de vecinos, que hasta altas horas de la madrugada del día tres, tomaban vino, chocolate o comían dulces, mientras se divertían realizando juegos del velorio, costumbre muy arraigada en los campos cubanos, no solo el Día de la Cruz, sino al velar cualquier santo, en la fecha que le correspondiera.

Otro jolgorio presente en los campos cabaiguanenses, tratado en la anteriormente mencionada obra de López Isla fue la conocida indistintamente Fiesta de San José, Fiesta del 19 de marzo o Patronato. La variedad de nombres proviene que el 19 de marzo es el día de San José, quien también era conocido como Patronato. Esta festividad se celebraba durante toda la primera mitad del siglo XX en el barrio de Santa Lucía, al terminar las labores tabacaleras de la temporada. En la actualidad la misma no se realiza en la localidad desde el año 1950 debido a que, y así lo explica el autor en su obra *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)*, ya su celebración no respondía a la añoranza de los primeros años de los inmigrantes por su tierra. De esta festividad Benigno Lorenzo, un inmigrante entrevistado por el autor estudiado declara:

Yo recuerdo que en el archipiélago en la fiesta de los santos, se hacían todas esas cosas que vi en Santa Lucía: la corrida de sortijas, la carrera en sacos, el palo con cebo, las comidas, el vino, los bailes, la música y todo lo demás.

En este apartado López Isla explica porque se celebra esta festividad en el poblado de Santa Lucía, debido a que los fundadores de esta localidad cabaiguanense procedían de San José de Breña Baja y de Santa Lucía de Puntallana. Además hace alusión a las

diferentes ciudades cubanas donde se realiza la Fiesta de San José como son: Cifuentes, Iguará, Yaguajay, entre otras. Sobre esta celebración nos relata en su libro *Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996)* lo siguiente:

Durante las dos primeras décadas existieron cuatro bandos: el rojo, el azul, el verde y el punzó y los vecinos de cada uno llevaban banderas y estandartes, dando vivas a su grupo y haciéndose representar por una reina con sus damas, con hermosas coronas confeccionadas en el propio lugar y con cintas que atravesaban en el pecho sobre el vestido; cada abanderado estaba elegantemente ataviado con traje, gorra y otra cinta similar.

Mario Luis López Isla Tanto en su libro *Festividades de origen canario en Cabaiguán (1996)*, como en *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)*, se refiere sólo a las tres fiestas antes mencionadas, afirmando que fueron las más significativas y celebradas por los canarios, sin embargo existen otras festividades que no se pueden dejar de mencionar como es el caso de las parrandas o serenatas, de las que se obtuvo información mediante las entrevistas realizadas.

El motivo fundamental de estas celebraciones eran los cumpleaños o las noches domingueras, cuando un grupo de amigos se reunían para recordar a sus Islas. Al ser de naturaleza alegre, entusiasta y divertida, no era de extrañar que prefirieran ejecutar y disfrutar la música y la danza tradicional de su tierra. La más primaria y elemental de ellas consistía en cantar o bailar individualmente o en grupos improvisados, ya fuera con familiares o en compañía de amigos cubanos. De estos festejos la entrevistada Felicia Estepa argumenta:

Las serenatas y parrandas las hacía Garcés con el grupo musical, se hacía un tenderete que era recorrer todas las casas para ir arrastrando personal y luego terminaban en una casa con una gran fiesta.

Otro festejo trascendente en la zona fue el Día de la Candelaria donde se realizaba una procesión y un alumbrado. En esta fiesta se sacaba a la virgen y alrededor de ella se

cantaba y bailaba, se exponían cosas típicamente canarias como el bordado, el calado, el tejido y siempre estaba presente la tradición culinaria. Sobre esta festividad Felicia Estepa también nos da su opinión:

Este año se va a lograr por primera vez que salga una procesión aquí en Cabaiguán donde la Virgen de la Caridad va a tener un traslado desde la Iglesia Católica hasta el parque “José Martí” y se va a realizar una misa y una fiesta canaria donde va a estar presente la artesanía isleña, el club de asociados de vinicultores; asistirán también decimitas, es decir que va a estar protagonizado todo lo que hemos recibido de la cultura canaria.

La mayoría de estas festividades, tanto las descritas por el autor como las recopiladas durante el transcurso de la investigación, son realizadas en la actualidad en algunas localidades de territorio, sobre todo en los campos y en Consejos Populares como Guayos y Santa Lucía.

Otra de las tradiciones canarias que forma parte de la cotidianidad de los cabaiguanenses son los bordados y los calados, de los cuales ya se hizo referencia en el capítulo anterior viéndolo como manifestación artística. Pero estos, en la actualidad a pesar de otras ofertas son muy utilizados todavía para la confección de batas, sábanas y pañales de bebés, en vestidos y pareos de playas, manteles y tapetes, así como para adornar una blusa o vestido.

Todavía, a pesar que los tiempos han cambiado y que los intereses de los niños y jóvenes, no solo en la localidad, sino también en todo el país son otros, existen círculos de interés en las escuelas y actividades, tanto en la Casa de Cultura “Arturo Alonzo” como en la Casa Canaria de Cabaiguán “Leonor Pérez” que promueven e incitan a la práctica de este arte.

Entre los bordados y calados mencionados en el libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)* de Mario Luís López Isla están el punto sombra, nudo, camiseta, indefinido, artístico, cruz, bucle, al pasado, tallo, festón y el punto cadeneta. Sin embargo existen otros muchos puntos de los cuales el autor no cita, pues prefiere dejar el trabajo para especialistas en el tema como la escritora Daisy Martín, estos

puntos son los siguientes: barritas de festón, pespunte, cadeneta en colores, cadeneta retorcido, carril, corredizo, cretense, de mosca, de pluma, de trazado anudado, enristrado, gobelino oblicuo, nudo, raso, recto, universal, vainica y punto zurcido.

A continuación se explica el modo de confección de algunos de estos puntos de origen canario pero que aún se practican en el territorio y que son descritos por el autor de forma detallada:

- Punto artístico: conocido también como punto perdido. En este se ejecutan puntadas partiendo del borde del dibujo hasta su centro que sean completamente desiguales; pequeñas, medianas y más largas las demás. Con este punto se realiza el bordado al matiz, muy hermoso y llamativo por su colorido y precisión, para ello se utilizan diferentes tonalidades de hilo, que le dan un efecto de luz y sombra, lográndose el contraste deseado.
- Punto bucle o margarita: conocido también como hojita abierta. Se trabaja de la misma forma que se hace el punto cadeneta, pero sujetando el extremo de cada bucle con un puntico. Este punto puede hacerse suelto o en grupo, para formar pétalos de flores u hojas.
- Punto cadeneta: para realizarlo se introduce la aguja y se saca el hilo hacia fuera en la alta línea y se sujeta con el pulgar. Se debe insertar la aguja en el mismo sitio de donde había salido últimamente y se saca la puntada a distancia. Se mantiene el hilo debajo de la aguja. Puede ejecutarse en diferentes tonos de hilo.
- Punto cruz: conocido también con el nombre de punto marca, es muy llamativo, tanto por su colorido como por lo atractivo de sus dibujos. Es muy importante procurar que la mitad superior del punto siga una misma dirección y contar cuidadosamente las cruces sobre la malla, para conformar el dibujo.

- Punto de pluma: se saca la aguja en la parte superior y se sujeta el hilo hacia abajo con el pulgar izquierdo, es necesario insertar la aguja un poco hacia la derecha en el mismo nivel y hacer un puntico hacia abajo en el centro, conservando el hilo debajo de la punta de la aguja. Se deben hacer estos dos movimientos alternadamente.

Igualmente en el libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)* en la parte cuatro dedicada a la cultura y el folclor López Isla puntualiza algunos aspectos del habla cabaiguanense, en el que están presentes elementos canarios. En este sentido el autor ejemplifica con algunas palabras y dichos que se popularizaron en la población y que son muy utilizadas en la actualidad.

Sin embargo se considera muy escueta la explicación del escritor, pues es en el habla donde más se encuentra la huella canaria en la cotidianidad, se pueden encontrar desde palabras, frases, refranes hasta toponimias y antroponimias como Teide, Puntallana, el Colorado, entre otros.

A pesar de que se son varias las investigaciones que se han realizado sobre el tema por especialistas en lingüística como Marlene E. García Pérez, López Isla debió mostrar más elementos y valoraciones entorno al habla hereda de Islas Canarias y que tanta significación tiene en el territorio cabaiguanense.

Conjuntamente con la tradición culinaria y los bordados, el cultivo del tabaco es una de las prácticas cotidianas más enraizada en el municipio cabaiguanense. En el libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)*, en la parte II dedicada a la economía Mario Luis López Isla dedica un epígrafe a este cultivo de especial significación en el territorio. El autor describe minuciosamente cómo empezaron los canarios a cultivar el tabaco en la zona, las distintas etapas que comprende este proceso, los lugares en que se desarrollaron las mejores vegas, los principales vegueros, las marcas de tabaco existentes, así como las asociaciones, gremios y sindicatos surgidos a partir de las labores tabacaleras. Sobre este tema la entrevistada Marlene García nos comenta:

Mario Luis ha hecho un tratamiento al tabaco muy interesante, porque el tabaco en este país es famoso y en el caso nuestro la producción de tabaco en el siglo XIX era muy escasa en Cabaiguán

era más bien para consumo y cuando empieza la migración canaria y de otros blancos a la región y de distintas comunidades de España empiezan a desmontarse los grandes bosques que aquí quedaban y muchas zonas ganaderas se dedican al cultivo del tabaco. Él es exhaustivo en las fábricas de tabaco que habían, quien las fundo quienes eran los dueños, su procedencia como el campesino que tenía una finca contrataba canarios porque eran buenos trabajadores y dominaban la técnica del tabaco porque este es un cultivo muy delicado y él alrededor del canario y del tabaco ha hecho un aporte importante a mi modo de ver a la cultura cubana y a la vez universal.

A través del análisis de documento se pudo constatar que es sin dudas el cultivo del tabaco una de las prácticas cotidianas que más fuerza tiene en Cabaiguán, pues desde el siglo XVI ya los canarios comenzaron a cultivar el tabaco y para el siglo XX se convirtió en la principal fuente económica del municipio y a su vez de empleo para los inmigrantes canarios. López Isla dedica en su libro *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996)*, un artículo bajo el nombre de: El tabaco, cordón umbilical del joven poblado de Cabaiguán comentando lo siguiente:

Fue muy lógico que al hacerse famosas las tierras de Cabaiguán para ese cultivo, y tomando en cuenta la tradición migratoria canaria y el conocimiento, fundamentalmente de los palmeros en esa labor, comenzaron a llegar isleños a la zona.

El autor se apoya para obtener la información necesaria para el epígrafe en el testimonio de vegueros de procedencia canaria que participaban en las vegas tanto como partidarios, jornaleros o arrendatarios para detallar la zafra tabacalera que comenzaba al iniciarse el mes de noviembre y todos los recursos existentes en el territorio se ponían en función de ella.

López Isla se caracteriza por ser sumamente minucioso recopilando las marcas de tabacos pertenecientes a los isleños y sus herederos, como son: “El Guanche”, “Teide”,

“Vulcano”, “Lucumí”, “El Rifle”, “El Tinajón”, “Mi Finquita”, “Toledo”, “San Juan”, “El Surco”, “Ruperto”, “Vientos”, “Nicaper”, entre muchas otras, todas encargadas de promocionar y vender el tabaco cabaiguanense. Sobre este aspecto el escritor especifica:

Un caso que debe mencionarse aparte es la fábrica “Bauzá” que dio fama internacional al tabaco cabaiguanense y que era propiedad del canario Pepe Yanes y del cubano Juan Bauzá, y que aún en pleno 1996, existe, agrupando cientos de trabajadores.

En la actualidad la fábrica de tabaco Bauzá continúa siendo la más importante del municipio, cuenta con varias marcas de exportación como “Montecristo”, “Romeo y Julieta”, “H. Upman”, entre otras, todas de una excelente calidad, siendo sellos distintivos del tabaco cubano en el mundo.

Por todo lo afirmado anteriormente, queda demostrado que el tabaco es sin dudas, el cultivo típico por excelencia de los campos cabaiguanenses, tanto en las fincas, como en CCS y CPA del territorio. La práctica del cultivo del tabaco se realiza año tras año y cada vez, mostrando un producto de mayor eficiencia y calidad tanto en el mercado nacional como internacional.

En esta misma obra, La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba (1996), su autor dedica la parte III a la sociedad, en este segmento se describen cada una de las sociedades, logias, clubes, iglesias y repartos existente en Cabaiguán en aquellos años. López Isla realiza una descripción detallada de cada una de estas instituciones especificando quienes fueron sus fundadores, en qué fecha, los objetivos por los cuales se crearon cada uno de estos establecimientos, entre los que figuran la Sociedad “Colonia Española”, la Sociedad de Instrucción y Recreo “El Progreso”, la Logia Masónica, el Club de Leones, la Iglesia Católica, entre muchos otros. Para fundamentar cada una de estas descripciones el escritor objeto de estudio se apoya en fotografías de estas edificaciones tanto de interiores como placas ubicadas en la parte interna.

En esta parte III también existe un capítulo que narra todo lo referido a las costumbres populares canarias de nacimiento, matrimonio y muerte. En este apartado Mario Luís

López Isla se refiere a las prácticas realizadas por las personas cuando ocurría algún suceso de los mencionados anteriormente, las cuales se convirtieron en hábitos cotidianos de los cabaiguanenses.

El autor logra recopilar y explicar detalladamente cada una de estas costumbres, siendo algunas de ellas supersticiones como las relacionadas con la muerte y la mala suerte, con el parto y el sexo del niño, así como los relacionados con el noviazgo y compromiso, todo ello proviene de la cultura canaria. Sobre este tema López Isla declara en la obra:

Son costumbres populares canarias presentes en Cabaiguán, situar los cementerios a las afueras del pueblo, previendo el sentido del viento para los malos olores; enterrar a los muertos en bóvedas o tumbas de tierras sobre las cuales se sitúa una cruz...

De igual modo que el tabaco y las costumbres populares, la práctica de la medicina natural o verde acompañó a los inmigrantes canarios en su viaje de Islas Canarias a Cuba y específicamente a Cabaiguán. La tradición llegó al territorio proveniente de la isla de Lanzarote fundamentalmente y se arraigó de tal forma en los campos y ciudades del municipio que en la actualidad son muchos los hombres y mujeres, sobre todo estas últimas, que se han apropiado de los secretos de esta modalidad y los han aplicado con el objetivo de proporcionar bienestar a la sociedad.

En el texto *Maravilla Verde. Medicina natural lanzaroteña en Cuba (2006)*, Mario Luis López Isla, en colaboración con Esther Lidia Vázquez Sehara, realiza una ardua labor de investigación y recopilación de las plantas medicinales con propiedades curativas utilizadas tanto en Lanzarote como en Cabaiguán, valiéndose para ello de la técnica de la entrevista y del género del testimonio, una vez más. Sobre esta tradición medicinal el investigador en cuestión testifica:

En Cuba, los emigrantes canarios, junto a los demás pobladores, practicaron profusamente esa maravillosa manera de curar males, y vivieron y aún existen personas que se especializaron, de tal manera, que han trascendido en la historia.

Todo tipo de enfermedades fueron combatidas utilizando la medicina natural, y el hecho de encontrarse los isleños en Cuba, plantas que ya conocían en su tierra, ayudó a su práctica y su profusión.

Según narra López Isla un punto a favor de estos emigrantes fue que muchas de las plantas con propiedades curativas utilizadas en Lanzarote existían en el poblado de Cabaiguán, lo que propició que la tradición se expandiera por toda la zona y que se utilizaran otras plantas de origen cubano pero que también son medicinales.

En estos tiempos en que la ciencia y la medicina han avanzado progresivamente, todavía es muy utilizada la medicina verde, incluso hay quienes la prefieren antes de acudir al médico. Son innumerables las plantas medicinales existentes y empleadas en el municipio cabaiguanense enunciadas por López Isla en el libro *Maravilla Verde. Medicina natural lanzaroteña en Cuba (2006)*, en el capítulo II titulado: La tradición en Cuba, pero entre las más importantes podemos encontrar: la manzanilla, el tilo, la sábila, el orégano, la salvia, la menta, el hinojo, el anís, el aloe, la naranja, la frutabomba, la ortiga, la ruda, la hiera buena, el perejil, la caña santa, la mejorana, el romerillo, la escoba amarga, la albahaca, la verdolaga, la hierba mora, entre muchas otras explicadas por el autor.

Como se ha podido constatar en todos los elementos descritos en el capítulo de los resultados, la obra literaria de Mario Luis López Isla manifiesta cada una de las tradiciones canarias, ya sea una comida típica, una festividad, la práctica de un cultivo como el tabaco o un grupo tan significativo en la localidad como la Danza Isleña de Pozas, los que forman parte de la cotidianidad, del quehacer diario de los inmigrantes canarios y sus descendientes en el municipio cabaiguanense.

Conclusiones:

Al finalizar la investigación, luego de plasmar los resultados podemos arribar a las siguientes conclusiones:

La teoría utilizada aportó elementos claves para acercarnos a la cultura canaria cabaiguanense en la obra literaria de Mario Luís López Isla, además de delimitar teóricamente el concepto de cultura canaria cabaiguanense y de prácticas cotidianas de los inmigrantes canarios, así como para aproximarnos a la vida literaria espirituana y cabaiguanense de décadas pasadas y al suceso histórico que convirtió a Cabaiguán en la capital canaria de Cuba.

El método que permitió obtener los resultados alcanzados en la investigación fue el etnográfico por ser el más idóneo a la hora de describir, analizar ideas, creencias, significados, conocimientos y prácticas relacionadas con la vigencia canaria en el territorio cabaiguanense, teniendo a su vez como herramientas fundamentales las técnicas del análisis de documento y la entrevista semiestructurada.

La obra literaria de Mario Luis López Isla se convierte en referente fundamental de consulta para ahondar, conocer acerca de la herencia canaria en el municipio cabaiguanense. Todo ello lo retoma a través de una variedad de ejes temáticos que transcurren desde las manifestaciones del arte (danza, música, bordados pintura y cestería) y las prácticas cotidianas (tradición culinaria, técnica de bordado, festividades, práctica del cultivo de tabaco, costumbres populares canarias y práctica de la medicina natural).

En cuanto a las manifestaciones del arte se pudo constatar que el autor, en dos libros seleccionados como muestra, se refiere ampliamente a la música y la danza característicos de la agrupación Danza Isleña Portadora de Pozas, en menor medida hace alusión a la pintura, la cesterías y los bordados por dificultársele recoger información en torno al tema.

Conclusiones

Prácticas cotidianas es el elemento que prevalece en los libros analizados de Mario Luis López Isla, manifestando al máximo el legado histórico heredado de las islas. Lo hace apoyándose en el testimonio vivo de los inmigrantes y sus descendiente conocedores de la tradición culinaria, el cultivo del tabaco, las festividades, las costumbres populares y la medicina natural, que marcan día a día el quehacer sociocultural del municipio de Cabaiguán.

Los rasgos que tipifican la cultura canaria cabaiguanense están vigentes en cada uno de los libros seleccionados por la presente investigación, debido a que López Isla, supo magistralmente manifestar en su obra la huella entrañable de nuestros antepasados. Los libros demuestran la trascendental labor del escritor como investigador, historiador e impulsor de la cultura canaria en Cabaiguán, capaz de estudiar cada tradición al máximo, ya sea una festividad, un plato típico, una labor artesanal o un cultivo tan cotidiano en la localidad como el tabaco

Recomendaciones:

Que este trabajo constituya un referente teórico, no solo para los alumnos de la carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales o aquellos que indaguen en aspectos referentes a la cultura canaria en Cabaiguán, sino también para los trabajadores y asociados de la Casa Canaria “Leonor Pérez” en dicho municipio.

Se recomienda que en conjunto con el profesor que imparta la asignatura Taller de Información y socialización en redes y los trabajadores del departamento Tecnología Educativa se lleve a cabo la implementación de la página Web literatura local: Portal de la literatura cabaiguanense diseñada por la investigadora.

Que la investigación sea socializada, divulgada en el contexto local para que la población cabaiguanense conozca la obra literaria de Mario Luís López Isla.

Que la editorial provincial Ediciones Luminarias promueve y divulgue la obra literaria de López Isla y de otros escritores del municipio de Cabaiguán.

A la Casa Canaria “Leonor Pérez”, se le recomienda que incentive la realización de trabajos investigativos de figuras representativas del contexto sociocultural cabaiguanense, no solo de escritores sino también de artesanos, pintores, músicos, etc.

Bibliografía:

Autores, C. d. (s.f.). *Canary Islands*. Recuperado el 17 de abril de 2015, de <http://www.canarias-cultural.com/02-islas-canarias-en.html/>.

Autores, C. d. (s.f.). *Canary Islands Travel Guide*. Recuperado el 17 de abril de 2015, de <http://www.iexplorc.com/travel-guide/europe/spain/canary/history-and-culture-islands>.

Autores, C. d. (s.f.). *Cultury.Canary Islands*. Recuperado el 17 de abril de 2015, de <http://www.canaryparadice.com/culture>.

Almazán, S. (2004). *Cultura cubana siglo XX*. La Habana: Félix Varela.

Alonso, M., & Saladrigas, H. (2006). *Teoría de la comunicación. Una introducción a su estudio*. La Habana: Pablo de la Torriente.

Álvarez Álvarez, L., & Barreto Argilagos, G. (2010). *El arte de investigar el arte*. Santiago de Cuba: Oriente.

Álvarez Álvarez, L., & Rolando Rico, F. (2003). *Circunvalar el arte*. Santiago de Cuba: Oriente.

Aportes de la Familia Wrrves a la cultura de Cabaiguán desde 1953 a 1993. Tesis de Diploma en opción al título de Licenciado en Estudios Socioculturales. Universidad de Sancti Spíritus "José Martí Pérez". (2011). Cabaiguán.

Aruaca Alonso, L. (2005). *Cultura material y espiritual de los cubanos: contribuciones de Cabaiguán*. Retrieved from <http://www.cubarte.cult.cu>

Aruca Alonso, L. (2011, Mayo 13). *Monumento único del siglo XIX en el municipio de Cabaiguán. La Torre de Yera*. Retrieved from <http://www.cubarte.cult.cu>

Autores, C. d. (2014). *El proceso migratorio de pobladores de canarias al municipio de Sancti Spíritus: sus costumbres y sus huellas tradicionales*. Retrieved from <http://www.efdeportes.com>

Basail, A., & Álvarez, D. (2004). *Sociología de la Cultura. T1. Primera Parte*. La Habana: Félix Varela.

Bibliografía

- Barrera, O. (1994). *Estudios de historia espirituana*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminaria.
- Bernal Echemendía, J. (2003). *Gente que la calle conoció*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminaria.
- Bernal Echemendía, J. (2004). *Espacios Intangibles*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminaria.
- Bernal, J. E. (2007). *Una idea cumple 20 años. Vitrales*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminaria.
- Busqueda de migración. Definiciones*. (n.d.). Retrieved febrero 10, 2014, from <https://www.iom/cms/es/sites/iom/home/about-migration/key-migration-terms-1.html>
- Campos Cobarrubias, G., & Lule Martínez, N. E. (s.f.). *La observación, un método para el estudio de la realidad*. Recuperado el 6 de febrero de 2015, de <http://revistaxihmai.numero3>
- Clínica Psicológica V. Mars. (2014). *Vida cotidiana, cultura y desarrollo*. Retrieved from Vida cotidiana, cultura y desarrollo.
- Codina, P. L. (n.d.). *Teoría Social y Vida Cotidiana: un matrimonio mal llevado*.
- Colectivo de autores (2005). *Antropología social selección de lecturas*. La Habana: Félix Varela.
- Donestevez, G. (1998). *Cabaiguán y la presencia isleña en el cultivo del tabaco*. Santa Clara: Feijoo.
- Echevarria Gómez, M. Y., & Yero, L. R. (1997). *Arte cubano del centro del centro de la isla*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminarias.
- Estupiñán, M., & Morales, K. (2011). *Historia del Taller Literario "Rubén Martínez Villena" de Cabaiguán desde 1967 hasta el 2008*. Cabaiguán: Luminaria.
- Fernández Aquino, O. (2003). *Historia de la Literatura espirituana (desde los orígenes hasta 1958)*. Santi Spíritus: Ediciones Luminaria.

Bibliografía

- Fernández Corral, R., & García Pérez, M. E. (2006). *Apodos canarios en Cuba: su historia. Un acercamiento a la identidad de Cuba y Canarias*. Santa Cruz de Tenerife- Las Palmas de Gran Canaria: Benchomo
- Galván Tudela, J. A. (1997). *Canarios en Cuba. Una mirada desde la antropología*. Santa Cruz de Tenerife: Edición Organismo Autónomo de Museos y Centros del Cabildo de Tenerife.
- García Pérez, M. (1997). *La influencia Canaria en el habla cabaiguanense*. Santa Clara: Feijó.
- Gianna, S. (s.f.). *Vida cotidiana y trabajo social: límites y posibilidades en la construcción de estrategias de intervención profesional*. Recuperado el 6 de febrero de 2015, de [http://www.revistacatedraparalela.número 8/](http://www.revistacatedraparalela.número8/).
- Gómez Gerra, L. (2008). *Vitales: una mirada crítica a la vida sociocultural espirituana. Tesis en opción al título de Licenciatura en Periodismo*. Santa Clara.
- Gómez Martínez. (s.f.). *Los géneros literarios*. Recuperado el 24 de abril de 2015, de <http://www.ensayistas.org/curso3030/genero/>.
- González Cabrera, E. (2008). *La presencia canaria en el vocabulario de la tradición popular de Cabaiguán. Trabajo de Diploma*. Santa Clara.
- Guanche Pérez, J. (1996). *Componentes étnicos de la nación cubana*. Ciudad de La Habana: Unión.
- Guanche Pérez, J. (1996). *Componentes étnicos de la nación cubana*. Ciudad de La Habana: Unión.
- Hernández Sampier, R. (2004). *Metodología de la investigación. Tomo I*. La Habana: Félix Varela.
- Hernández Sampier, R. (2004). *Metodología de la investigación. Tomo II*. La Habana: Félix Varela.
- Lalive, C. (n.d.). *La vida cotidiana: construcción de un concepto sociológico y antropológico*. Retrieved from <http://www.relojyc.com/pdf>

Bibliografía

- Líneros Quintero, R. (s.f.). *Los géneros literarios*. Recuperado el 24 de abril de 2015, de <http://www.contraclave.org>
- López Isla, M. L., & Vázquez Sehara, E. L. (1997). *Isleños en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife: Ediciones Ideas.
- López Isla, M. L., & Vázquez Sehara, E. L. (2006). *La Cuba del abuelo isleño*. Santa Cruz de Tenerife: Benchomo.
- López Isla, M. L., & Vázquez Sehara, E. L. (2007). *La Huella viva de la emigración palmera en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife: Bencho.
- López Isla, M. L. (2005). *Entre comidas y vinos . Tradiciones lanzaroteñas en Cuba*. Las Palmas de Gran Canaria-Santa Cruz de tenerife: Benchomo.
- López Isla, M. L. (2006). *Décimas con gofio y tabaco .El viaje de ida y vuelta del punto cubano a canarias*. Santa Cruz de Tenerife-Las Palmas de Gran Canaria: Benchomo.
- López Isla, M. L. (1996). *Festividades de origen canario en Cabaiguán*. Santa Cruz de Tenerife: Gráficas Tenerife S.A.
- López Isla, M. L. (1998). *La aventura del tabaco. Los canarios en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife-Las Palmas de Gran Canaria: Litografía Romero S.A.
- López Isla, M. L., & Esther Lidia Vázquez Seara. (2006). *Maravilla Verde. Medicina natural lanzaroteña en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife-Las Palmas de Gran Canaria: Benchomo.
- López Isla, M. L. (1999). *España en la sabia de Cuba*. La Habana: Ciencias Sociales.
- López Isla, M. L. (2006). *La Cuba del abuelo isleño*. Santa Cruz de Tenerife–Las Palmas de Gran Canaria: Benchomo.
- López Isla, M. L. (2007). *La huella viva de la emigración palmera en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife-Las Palmas de Gran Canarias: Benchomo.

Bibliografía

- Machado Hernández, T., & Lemus Batista, A. (2006). *La emigración canaria en Cuba. Consecuencias económicas y socioculturales*. Recuperado el 10 de enero de 2014, de <http://www.eumed.net/eve/resum/06-11/mh1b.html>
- Martín Ciriano, D. P. (2006). *Memorias de mi aguja. El bordado canario en Cuba*. Santa Cruz de Tenerife – Las Palmas de Gran Canaria: Benchomo.
- Martínez Casanova, M. (2011). *Introducción a los Estudios Socioculturales*. Félix Varela.
- Orellana , D. (2009). LA VIDA COTIDIANA. *Revista Universitaria de Investigación y Diálogo Académico*.
- Pérez Gómez, Y. (2011). *Aportes de la Familia Wrves a la cultura de Cabaiguán desde 1953 a 1993. Tesis de Diploma en opción al título de Licenciado en Estudios Socioculturales. Cabaiguán. Sancti Spíritus: Universidad de Sancti Spíritus “José Martí Pérez”*. Sancti Spíritus.
- Reyes, B., de Asis, F., & Gomez, J. A. (2004). *Creencias Canarias en Cuba*. Las Palmas de Gran Canaria-Santa Cruz de Tenerife, Canaria: Benchomo.
- Salabarría, D. (2006). *Estudio bibliométrico de Vitrales. Suplemento Cultural del Periódico Escambray, en su segunda época(1991- 1994). Tesis de Licenciatura, Centro Universitario de Sancti Spíritus "José Martí"*. Sancti Spíritus.
- Santos Herceg, J. (s.f.). *Cotidianidad.Trazos para una conceptualización filosófica*. Recuperado el 28 de abril de 2015, de <http://www.scielo.cl/scielophp?pid>.
- Silvestrini, M. (s.f.). *El ensayo y sus características*. Recuperado el 24 de abril de 2015, de <http://desarrollo.ut.edu.co>
- Torre, S. M. (2011). *La etructura de la vida cotidiana*. Retrieved from <http://pizarras y pizarrones.blogspot.com>
- Torres, J. T. (2011). *Saber docente y práctica cotidiana: un estudio etnográfico*.

Anexos:

Anexo # 1.

Cronograma de Trabajo				
Fecha	Actividad	Lugar	Participantes	Responsable
Febrero 2013.	Acercamiento al tema. (Diseño del problema y objetivos).	Universidad "José Martí".	Diana Hernández.	Guillermo Diana Hernández.
Diciembre 2013.	Confección del Marco Teórico.	Universidad "José Martí".	Diana Hernández Dayana Salabarría Mario Luis López Isla Rosabell Pérez.	Rosabell Pérez. Dayana Salabarría Diana Hernández
Febrero 2014.	Confección del Diseño Metodológico.	Universidad "José Martí".	Rosabell Pérez. Dayana Salabarría Diana Hernández	Rosabell Pérez. Dayana Salabarría Diana Hernández.
Julio 2014.	Presentación del Capítulo I en el Taller de Tesis Final.	Museo de Historia.	Profesores del Dpto. ESC. Brigada de 4to Año de ESC.	Profesores del Dpto. ESC. Dayana Salabarría Diana Hernández.
Septiembre del 2014.	Corrección del Capítulo I.	Universidad "José	Lisbeth Muros Elisabeth	Lisbeth Muros Elisabeth Martín

		Martí”.	Martín Dayana Salabarría Diana Hernández.	Dayana Salabarría Diana Hernández.
Octubre, noviembre y diciembre de 2014.	Confección e implementación de las técnicas de investigación.	Universidad “José Martí” Casa de cultura “Arturo Alonso” de Cabaiguán Casa Canaria “Leonor Pérez” de Cabaiguán Ediciones Luminaria. Comunidad de Pozas.	Dayana Salabarría Diana Hernández. Felicia Estepa. Mario Luis López Isla. Marlene García. Esther Lidia Vásquez Sehara. Jorge Silverio.	Lisbeth Muros Elisabeth Martín Dayana Salabarría Diana Hernández.
Enero 2015.	Redacción de los resultados.	Casa Canaria “Leonor Pérez” Biblioteca “Beremundo Paz”	Diana Hernández.	Dayana Salabarría Diana Hernández.
6 al 9 de enero de 2015	Redacción del epígrafe 1 de los Resultados.	Casa Canaria “Leonor Pérez” Biblioteca “Beremundo	Diana Hernández.	Dayana Salabarría Diana Hernández. Mario Luis López Isla.

		Paz”		
12 al 16 de enero de 2015.	Redacción del epígrafe 2 de los Resultados.	Casa Canaria “Leonor Pérez” Biblioteca “Beremundo Paz”	Diana Hernández.	Mario Luis López Isla. Dayana Salabarría Diana Hernández.
19 al 23 de enero de 2015.	Redacción del epígrafe 3 de los Resultados.	Casa Canaria “Leonor Pérez” Biblioteca “Beremundo Paz”	Diana Hernández.	Mario Luis López Isla Dayana Salabarría Diana Hernández.
26 al 30 de enero de 2015.	Confección del informe de tesis.	Casa Canaria “Leonor Pérez”. Biblioteca “Beremundo Paz”.	Diana Hernández.	. Mario Luis López Isla. Dayana Salabarría Diana Hernández.
2 de febrero de 2015.	Entrega del informe de tesis.	Universidad “José Martí”.	Diana Hernández.	Dayana Salabarría Diana Hernández.
12 de febrero de 2015.	Predefenza del Trabajo de Diploma.	Universidad “José Martí”.	Profesores del Dpto. ESC. Dayana Salabarría Diana Hernández.	Dayana Salabarría Diana Hernández.

Anexo # 2.

Premios y Reconocimientos obtenidos por el investigador cultural, historiador y escritor

Mario Luís López Isla:

- Premios y Menciones en los Simposios de la Cultura Espirituana.
- Premios y Menciones en los Coloquios Municipales y Provinciales de la Cultura.
- Premios y Menciones en los Coloquios Nacionales Historiográficos Canario- Cubanos.
- Premios y Menciones en los Eventos de la Cultura Canaria CANARIGUÁN.
- Segundo Premio Evento Investigativo Nacional de Parrandas 1989.
- Mención en Encuentro Debate Provincial de Talleres Literarios (Testimonio) 1992.
- Premios en los Encuentros Debate Provinciales de Talleres Literarios (Testimonio) 1993 y 1995.
- Premio Nacional “Enrique Hart” (Testimonio) 1992.
- Premio Nacional del Coloquio ¿Qué le debemos a nuestros ancestros? 1997.
- Premio del Concurso Nacional de Testimonio “Adela Robreño” 1989, 2000 y 2002.
- Mención en Concurso Literario Nacional “Benito Pérez Galdós” (Testimonio) 1998.
- Premio en Concurso Literario Nacional “Benito Pérez Galdós” (Testimonio) 2001.
- Premio del Concurso Nacional de Lucha contra Bandidos 2001.
- Mención del Coloquio de la Cultura Cabaiguanense 2002
- Premio Nacional del Concurso de Ciencias Sociales “Viera y Clavijo” 2003.
- Premio del Concurso Nacional de Literatura “José Antonio Echeverría” UNEAC- ISPJAE (Testimonio) 2003.
- Premio del Coloquio Nacional Canario-cubano (Testimonio) 2003.
- Dos menciones en el Evento de la Cultura Canaria CANARIGUÁN 2003.
- Premio Provincial “Pérez Luna” 2003 de la Unión de Historiadores de Cuba (UNHIC) en la provincia de Sancti Spíritus, por su obra historiográfica.

- Primer Premio en el Coloquio Nacional Historiográfico Canario-cubano (Testimonio), La Habana, 2004.
- Tercer Premio en el Coloquio Nacional Historiográfico Canario-cubano (Ensayo), La Habana, 2004.
- Primeros Premios en Testimonio y Ensayo en el II Evento Provincial de la Cultura Canaria “Félix Duarte”, Zaza del Medio, Taguasco, diciembre de 2004.
- Mención en el Coloquio de la Cultura Cabaiguanense, 2004.
- Premio Taller Municipal de Promoción de la Lectura 2005.
- Segundo Premio y Mención en el I Festival de Cultura Agraria 2005.
- Segundo Premio Del Concurso Nacional de Lucha contra Bandidos 2005.
- Segundo Premio Nacional del Concurso “Viera y Clavijo” 2005.
- Primer Premio del Concurso Nacional de Ciencias Sociales *Viera y Clavijo*, 2009.
- Primer Premio en el Concurso Nacional *Benito Pérez Galdós de Testimonio*, en 2010.
- Primer Premio del Concurso Nacional de Ciencias Sociales *Viera y Clavijo*, 2011.

Anexo # 3.

Entrevista semi-estructurada realizada a Mario Luis López Isla.

Objetivo: Obtener información específica sobre la obra del autor, los ejes temáticos por los cuales se encamina su obra, entre otros aspectos.

Guía de entrevista

1. ¿Por qué dedicó la mayor parte de su obra a la cultura canaria?

Yo comencé a investigar sobre la presencia de los canarios aquí en Cabaiguán cuando me inicié como director del Museo (nombre) de aquí en 1986, en esta institución había una sala que era de cultura canaria y eso me motivó a escribir sobre los canarios. Además mi abuela también era canaria yo conocía mucho de este tema con anterioridad por la familia, eso influyó mucho y por vivir en Cabaiguán y que esto estaba

lleno de Isleños y ahí fue que comencé. Estuve haciendo algunas investigaciones con Jesús Fernández Cruz (quien es) y después comenzaron a surgir los libros y a publicar.

2. ¿Cuánto tiempo lleva haciéndolo?

Yo estoy escribiendo desde el año 1986 y ya estamos en el 2014 eso son 28 años que llevo desarrollando esta carrera, esta satisfacción que es para mí escribir.

3. ¿Qué importancia usted le considera a sus publicaciones?

Hay dos tipos de importancia, la importancia que tienen para mí como escritor e investigador, pues cada vez que a uno le publican un libro se ve realizado en eso. Un libro es casi como un hijo porque sale de dentro de uno, uno tiene que pasar mucho trabajo para eso y por lo demás porque dan a conocer la presencia de los canarios en Cuba y en Cabaiguán, las raíces que tenemos, las tradiciones que se conservan. Uno tiene que saber de dónde viene para ir hacia algún lugar es inconcebible que hallan personas, comunidades que no sepan de donde vienen. Un pueblo sin historia es un pueblo sin memoria dijo José Martí, por lo tanto creo que he hecho una modesta, modestísima contribución a que los cabaiguanenses y el pueblo de Cuba sepan la parte que le debemos dentro de nuestra nacionalidad a los canarios, como se la debemos a los africanos, los chinos, a los caribeños, a los peninsulares, europeos porque Cuba es un crisol de nacionalidades pero bueno los canarios tienen un aporte muy importante aquí en este país.

4. ¿Qué papel considera usted que juega su obra dentro de la literatura cabaiguanense y espirituana?

Mi obra sin dudas es una obra histórica, las investigaciones, los testimonios, las biografías, hasta las novelas que yo escribo son históricas, o sea me parece que dentro de la literatura pues contribuyen un poco a llenar un vacío que existe en la historia de estos territorios tanto de la provincia como de Cabaiguán, es un aporte modesto pero aporte al fin.

5. ¿Qué nivel de satisfacción e insatisfacción tiene con su obra?

Bueno yo realmente si no estuviera satisfecho fuera ingrato con la vida porque tener publicado 45 libros, no todo el mundo tiene 45 libros y yo no soy una estrella así que yo no puedo ser ingrato estoy satisfecho aunque como escritor tengo la insatisfacción que tengo muchas obras todavía inéditas que quisiera verlas publicadas pero bueno sería una ambición mi exigir esto a la sociedad, ahora me acaban de aprobar otro libro para Ediciones Luminaria sobre José Morales Lemus una figura política controvertida sobre el cual no se conoce ningún libro, en Canarias creo que hay escrito algo pero no la biografía de él ni nada de eso y es una historia interesantísima que no se conoce y eso para el año que viene ya la suerte me está acompañando, sería el sexto libro en esta editorial.

6. ¿Cuáles considera usted que son los ejes temáticos por los que se encamina su obra literaria?

La aventura del tabaco es un estudio monográfico de una región del centro del país, no existía ningún estudio monográfico de los canarios, es un libro que trata la presencia de los canarios en Cabaiguán y es del año 1996 publicado 1998 ya incluso tengo más cosas que pudieran añadirsele para una nueva edición. Trata la temática de los canarios en Cabaiguán visto en sus diferentes aspectos, en todo lo que pude recopilar.

Festividades de origen canario en Cabaiguán es un libro específico de las festividades realizadas en el territorio y que tenían este origen. Recoge 4 o 5 fiestas, aunque no fueron las únicas, pero si las más importantes y de las que más información pude obtener, hay una de esas fiestas que cumple el año que viene cien años y que nosotros propusimos que la semana de la cultura se le dedique, que son las fiestas de barrio de Oriente contra Occidente. Actualmente en los carnavales la carrosas que salen son de Oriente y de Occidente y eso fue gracias a ese libro a la investigación que hicimos en el museo y que después se convirtió en libro y se conoció que en Cabaiguán hasta 1950 hubo enfrentamientos de barrios no con las características de los de Guayos pero parecidos habían carrosas, comparsas, etcétera.

Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cabaiguán es un libro en el cual se abordan dos tradiciones que también hemos investigado, en este caso con mi esposa

Esther Lidia Sehara. Es la comida la herencia que han dejado la huella canaria en los cabaiguanenses, de vino hay una tradición tremenda en cualquier lugar de Cuba venden vino, el vino criollo, tanto en la feria como en las casas. Los vinos del territorio tienen marcas registradas y ganan concursos nacionales, o sea son tradiciones que introdujeron aquí los canarios y que están en la vida cotidiana y que a veces nosotros ni nos damos cuenta. Son Lanzaroteñas porque a quien le intereso publicar ese libro fue en la isla de Lanzarote, nos pidieron que pusiéramos los ejemplos de Lanzarote no obstante hay un libro inédito que habla de todas las islas. La mayoría de estas comidas son comunes a todas las islas, pero hay casos específicos como el caldo millo y otros que son nada más de Lanzarote y faltan algunos que son característicos de otras islas como las rosquitas del Hierro, el almogote que es de la gomera y que tanto en Cabaiguán como en Cuba se come y eso en Lanzarote no se vio nunca.

El libro "Maravilla Verde" es una investigación sobre aspectos tradicionales muy conocidos dentro de la población cabaiguanense y en toda Cuba aunque en este caso específicamente dentro de los primeros ya que tiene que ver con la medicina, con la forma en que los isleños, nos enseñaron a nosotros los cubanos y trajeron esas tradiciones y costumbres que ellos tenían de curar los males con la medicina aunque también aquí habían personas que conocían de eso; un poco se puede ver en ese libro la transculturación, como se mezclaron los conocimientos de los canarios con los cubanos y como los descendientes ya fueron apropiándose de todos esos conocimientos hasta nuestros días. El proceso de transculturación que ocurrió en Cabaiguán con el asunto de la medicina tradicional y la medicina verde y como hay entonces elementos de canaria, de Cuba y elementos ya criollos que son parte ya de la nacionalidad cubana.

7. ¿Distinga las costumbres, tradiciones, festividades, gastronomía que más identifican y distinguen a la cultura canaria cabaiguanense?

Distinguir aquí mucho la música y la danza canaria, recuerda que hay un grupo que tiene 85 años de fundado que es la Danza isleña de Pozas y eso es de lo más que identifica al municipio.

8. ¿Cuál de estos temas es el que más ha tratado en su obra? ¿Por qué?

He tratado mucho las fiestas, las comidas yo las he tratado todas, aunque también hay una vertiente que es muy importante que es la vertiente histórica, los testimonios, la tradición oral de las personas que me interesa mucho saber.

9. ¿Considera usted que la cultura canaria en Cabaiguán está asociada a las prácticas cotidianas de los inmigrantes?

Si está asociada a las prácticas cotidianas actuales, a veces nosotros no lo percibimos y lo hacemos, mira en el último carnaval había una comparsa artística canaria y a lo mejor lo ven como algo muy normal pero todos los que estaban bailando eran jóvenes cabaiguanenses y personas ya de edad.

Las comidas, el gusto por los mojos, por el gofio cuando tú dices voy a coger la guagua para Sancti Spíritus, guagua es una palabra canaria hay muchas palabras que nos dejaron los isleños y que forman parte de nuestra cotidianidad al igual que la mayoría de sus tradiciones.

10. ¿Cuáles son los géneros literarios en los que ha incursionado?

Yo prefiero el testimonio, aunque no son fuentes primarias pues son fuentes orales que pueden ser inexactas pero la parte humana me interesa mucho, eso que hay en el corazón de las personas, como transmiten los recuerdos, esas historias que son pequeñas historias pero que tienen un mundo muy íntimo me interesa mucho revelarlas porque recuerda que no hay nadie anónimo, eso de héroes o campesinos anónimos no, si todos tenían nombres, familia, sentimientos, todos amaban, deseaban intensamente vivir, o sea me interesa mucho esos casos personales, esos testimonios muy humanos que tienen que ver mucho con los canarios, con sus descendientes. Incursiono además en la biografía, el ensayo, novelas, investigaciones en general.

11. ¿Cuál ha sido el más factible a la hora de hablar sobre cultura canaria cabaiguanense?

Como decía el testimonio es para mí el más factible por lo que explicaba de la parte humana.

12. Mencione los rasgos que en su consideración distinguen a Cabaiguán como la capital de los canarios en Cuba.

La cantidad de isleños que hubo en el territorio y lo que nos dejaron, la herencia esa que tenemos nosotros y que sale por cualquier lugar y a cada momento, uno no puede escribir nada de Cabaiguán que no te salgan los Isleños, es imposible, de cualquier tema que quieras escribir si escribes de la revolución, el Che Guevara, las comidas, las calles, los campos, los constructores, los educadores, los médicos, los intelectuales en todos los lugares están los canarios y sus descendientes.

13. ¿Qué temas o aspectos de la cultura canaria en Cabaiguán considera que le faltan por abordar?

Hay muchos temas que faltan por abordar, por ejemplo estoy abundando en la canariedad y me gustaría que algún día ustedes me den su opinión sobre como consideran que se refleja la canariedad en las generaciones como ustedes que son descendientes de canarios, este es un tema que estoy trabajando y me fascina. También hay personalidades que todavía hay que estudiarlas, por ejemplo que estuvieron en las guerras de independencia que no se conoce prácticamente su participación, me interesa eso de los canarios en la guerra de la independencia, en el bando insurrecto, en el bando cubano, algunas de esas cosas.

Yo el tema del vocabulario lo he trabajado poco, porque aquí en Cabaiguán está Marlene García que es especialista en ese campo que ha hecho trabajos muy meritorios sobre eso y creo que ella es la persona indicada para eso. Uno debe investigar y escribir sobre las cosas que conoce.

14. Algo más que desee expresar.

Anexo # 4:

Entrevista semi-estructurada realizada a la escritora Marlene E. García Pérez

Objetivo: Brindar su opinión sobre la obra del escritor Mario Luis López Isla

Guía de entrevista

1. ¿Qué importancia considera usted que posee la obra literaria de Mario Luía López Isla para la cultura canaria cabaiguanense, el municipio y la provincia?

Cuando aquí en este país el tema canario no lo tocaba nadie, porque en este país hemos tenido la suerte o la desgracia de que Fernando Ortiz y todos los que han seguido su obra, Delia Cabrera y demás se han dedicado a estudiar al negro porque tal parece que en la cultura cubana lo más importante y lo más necesario a investigarse siempre ha sido o lo han visto así los antropólogos es el negro, la influencia que ha tenido la cultura negra, como se han dispersado en todo el país y todo lo que han acareado con ello. Cuando se hace el atlas etnográfico de Cuba que eso lo hizo el centro Juan Manirello pues ya entonces empiezan a salir cosas diferentes en el sentido de que se hace en todo el país. Hay un investigador que se llama Jesús Guanche que ha trabajado mucho la inmigración a Cuba y entonces ahí se sacan algunas cositas. Pero yo te puedo poner un ejemplo, ni miguel Barnet que también ha investigado antes de ser Presidente de la UNEAC era director del Centro Fernando Ortiz que investiga lo negro, ellos no saben qué cosa es una fotutera, Jesús Guanche que tanto ha investigado el campesinado cubano que es mucho de raíz canaria no sabe que es una fotutera no tienen ni idea de que es esa costumbre ni de dónde vienen ni nada, es decir que en este país excepto en algunas zonas y excepto algunos investigadores que han ido a eventos a islas Canarias, también hay que tener en cuenta esto, a veces las tradiciones canarias se han investigado porque van acompañadas de la existencia de eventos pero Mario Luis en este país ha sido la persona que más ha investigado el tema canario, yo siempre he tenido confrontación con investigadores y escritores de la provincia y de todo el país porque no les interesa el tema canario y digo claro porque cuando tú vives en un municipio que en el año 1902 el 4,5% de la población era negra, toda la otra era blanca, en 1919 ya esa población de 2000 habitantes había subido a

19000 habitantes y en la actualidad la población de Cabaiguán ronda más de 65 000 habitantes y solo el 5% de la población es negra que cultura tú vas a investigar en el municipio, aquí no hay tradición africana puede ser que hayan determinadas familias africanas que hayan desarrollado un bembé o una tradición de velar un santo pero solo ese tipo de cosas específicas, como el carnaval lo hicieron en todo el país como una cosa nacional pues se ven a los negros en las congas que son tradicionales de su propia fiesta. Entonces aquí en los años 80 era muy difícil publicar, pero a partir que empezamos a restablecer relaciones con el mundo al caerse el Muro de Berlín, porque eso es muy importante antes escribirse con un pariente de Canaria era mal mirado, antes pensar ir a Canarias o salir de este país era mal mirado porque eras un traidor. Todo lo que saliera o viniera del exterior era mal mirado, por el tema del bloqueo pero al caerse el Muro de Berlín y restablecerse las relaciones con muchos países empezaron a venir delegaciones en masa de canarios, españoles de todos los lugares de España a hermanarse con ciudades aquí y entonces hubo una brecha para empezar a publicar libros haya y un investigador canario que se llama José Luis Martín Texe aparece aquí en Cabaiguán y le propone a Mario Luis hacer entre los dos un libro sobre Cuquillo que era de Villa de Mazo, el mejor versador canario de todos los tiempos y a partir de ahí Mario Luis sale a canaria con el Alcalde de Cabaiguán, y comienza a hermanarse Villa de Mazo, los Realejos y surge la idea en el año 96 de publicar un libro de Mario Luis sobre la Danza de Pozas y sobre otras tradiciones que lo publica el ayuntamiento de Los Realejos y entonces a partir de ahí empezaron a salir un grupo de libros subvencionados por estos gobiernos municipales, de los cabildos canarios.

2. Mencione los temas más abordados dentro de la obra de Mario Luía López Isla.

Mario Luis ha hecho un tratamiento al tabaco muy interesante porque el tabaco en este país si es famoso y en el caso nuestro la producción de tabaco en el siglo XIX era muy escasa en Cabaiguán era más bien para consumo y cuando empieza y cuando empieza la migración canaria y de otros blancos a la región y de distintas comunidades de España empiezan a desmontarse los grandes bosques que aquí quedaban todavía y muchas zonas ganaderas se dedican al cultivo del tabaco, él es exhaustivo en las fábricas de tabaco que habían quien las fundo quienes eran los dueños su procedencia

como el campesino que tena una finca contrataba canarios porque eran buenos trabajadores y dominaban la técnica del tabaco porque este es un cultivo muy delicado y el alrededor del canario y del tabaco ha hecho un aporte importante a mi modo de ver a la cultura cubana y a la ves universal.

3. ¿Cuál de estos temas pudiera tener más atención por parte del escritor? ¿Por qué?

Yo pienso que la obra en general de Mario Luis debería llevar un estudio concienzudo porque él tiene muy buenos libros pero tiene algunos libros que no son tan buenos que debieron tener más tiempo de elaboración no todo el mundo lo que escribe son buenos libros eso le pasa a todos los escritores del mundo hay otros libros que fueron escritos muy apresurada mente y se nota que más bien es un testimonio tras del otro que no hay una valoración de un antropólogo o sociólogo detrás, cuando tratas una costumbre solo te muestra hay mucho testimonio y poco resumen autoral, ensayístico del tema. Reconocimiento como el que él se merece no creo que tenga

4. ¿Es conocida, promocionada su obra en el ámbito de la cultura cabaiguanense?

No creo que sea promocionada en ninguna parte, yo pienso que si tiene promoción cuando se le publica un libro por lo menos la gente que le interesa el tema si es un libro no solo de los canarios sino de historias de la localidad, tiene libros muy interesantes de combatientes de sucesos. Mario es una persona que arrastra muchas personas y su obra le interesa a muchas personas pero ningún escritos en este país tiene una promoción como se sueña que sea, mucha gente no sabe que Mario Luis tiene más de 40 libros publicados y no han tenido acceso a la mayoría de los libros de Mario Luis porque solo están en bibliotecas o porque los ha publicado en el extranjero entonces las personas lo que conocen son los pocos libros que ha podido publicar aquí en Cuba. Además estamos muy lejos de la habana y cada vez que tú ves un programa de Entre Libros o que tenga que ver con la literatura, donde se entrevisten escritores o son habaneros o viven en la habana, es decir o la televisión no le gusta molestar a la gente que vive en provincia o no le gusta desplazarse y aquí tele Yayabo tiene muy pocas posibilidades, la radio pidiera tener un poquito más , él tiene un programa en la radio

donde Habla de tradiciones y costumbres pero eso es el que va allí a trabajar no es alguien que va a hablar sobre su obra. Yo pienso que la obra en general de Mario Luis debería llevar un estudio concienzudo porque él tiene muy buenos libros pero tiene algunos libros que no son tan buenos que debieron tener más tiempo de elaboración no todo el mundo lo que escribe son buenos libros eso le pasa a todos los escritores del mundo hay otros libros que fueron escritos muy apresurada mente y se nota que más bien es un testimonio tras del otro que no hay una valoración de un antropólogo o sociólogo detrás, cuando tratas una costumbre solo te muestra hay mucho testimonio y poco resumen autoral, ensayístico del tema. Reconocimiento como el que él se merece no creo que tenga

5. ¿Mencione los rasgos que usted considera que distingue a Cabaiguán como la capital canaria de Cuba?

Primero el gran porcentaje de población blanca eso es innegable. Segundo la gran cantidad de canarios que vinieron y tuvieron descendientes, que los canarios muchos no se acogieron a la ciudadanía cubana y permanecieron hasta su muerte con su carnet de extranjero, es decir un gran arraigo a su procedencia Lo otro es las tradiciones que se han mantenido como la comida, los bordados, el vino, el gofio y el taburete, hay cosas puntuales de Cabaiguán que lo hacen ser un lugar canaria. Otra cosa es la continuidad de las relaciones entre las familias de aquí y las de canarias, el hecho de tener la única danza portadora de la tradición canaria en Cuba también es una distinción una de las más importantes que demuestra el arraigo de las tradiciones canarias al mantener el mismo formato, música, bailes y vestuario que en Canarias. El habla aunque es común en todo el país, tenemos muchas frases y palabras de los isleños.

6. Algo más que desee expresar.

Anexo # 5.

Entrevista semi-estructurada realizada al escritor Jorge Silverio.

Objetivo: Brindar su opinión sobre la obra del escritor Mario Luis López Isla

Guía de entrevista

1. ¿Qué importancia considera usted que posee la obra literaria de Mario Luía López Isla para la cultura canaria cabaiguanense, el municipio y la provincia?

Hablar de Mario Luis López Isla es hablar de Cultura canaria en Cuba, yo creo que nadie no hay ningún escritor que haya escrito tanto y con tan buen tino sobre la cultura canaria. Mario Luis se ha encargado de rescatar muchos temas prácticamente perdidos de la tradición, de la cultura canaria por ejemplo el tema de Valbanera, él ha realizado una labor encomiable en cuanto al rescate de este barco que estaba desaparecido del imaginario popular cubano casi nadie sabía que había sucedido con el Valbanera cuando Mario Luís comenzó a investigar. Además Mario Luis ha rescatado la vida y tradición de esos inmigrantes canarios pobres que llegaron a tierras cubanas buscando fortuna y que algunos la levantaron y por lo menos todos crearon familias, una descendencia y han dejado una tradición. Todos los libros que Mario Luis ha escrito son una verdadera base documental para quien quiera que desee estudiar la inmigración canaria en Cuba, es más yo creo que sin la obra de Mario Luís es imposible hacer un estudio verdadero sobre la inmigración canaria a Cuba. Además él se ha encargado de investigar muchas cosas son alrededor de 45 libros que tiene publicado y todos los días surgen libros nuevos Mario Luis tiene una habilidad especial para buscar y desarrollar Historias.

2. Mencione los temas más abordados dentro de la obra de Mario Luía López Isla.

La trilogía de libros que tiene sobre el Valbanera son los libros que más han desarrollado un tema tan importante como ese y creo que pudiera seguir profundizando más en este aspecto pues todavía hay aristas que faltan por tocar.

3. ¿Cuál de estos temas pudiera tener más atención por parte del escritor? ¿Por qué?

Yate dije los del Valbanera, los demás temas de tradiciones considero que están bien tratados.

4. ¿Es conocida, promocionada su obra en el ámbito de la cultura cabaiguanense?

Es un caso con sus especificidades pues Mario Luis es más conocido en Canarias que en Cuba pues su obra se ha publicado la mayoría en el extranjero, sus libros son éxitos editoriales en Canarias, aquí no tanto, publicar en Cuba es difícil y en Cuba no se le ha dado el reconocimiento que merece porque realmente con esa cantidad de libros publicados debiera tener un lugar más prominente dentro de la literatura cubana y no se le reconoce, fuera de los círculos más íntimos, en realidad no se le ha colocado en el lugar que merece.

5. Algo más que desee expresar.

Anexo # 6.

Entrevista semi-estructurada realizada a la escritora Esther Lidia Vásquez Sehara.

Objetivo: Brindar su opinión sobre la obra del escritor Mario Luis López Isla y mencionar otras comidas típicas canarias presentes en Cabaiguán.

Guía de entrevista

1. ¿Qué importancia considera usted que posee la obra literaria de Mario Luís López Isla para la cultura canaria cabaiguanense, el municipio y la provincia?

Bueno la obra de Mario es sumamente importante no solo para los cabaiguanense, sino para todos los espirituanos de manera general porque él ha realizado un cuantioso aporte a la historia del territorio, ha sacado a la luz historias, costumbres y tradiciones de nuestros antepasados y las ha convertido en magníficos libros, sin ellos toda la huella canaria en Cabaiguán solo habría quedado en la memoria de los emigrantes y sus descendientes.

2. Mencione los temas más abordados dentro de la obra de Mario Luía López Isla. Mario Luís ha tratado muchos temas, ha trabajado mucho las festividades que se desarrollaban tanto en los campos como en la ciudad de Cabaiguán, el tabaco él lo estudió mucho, las comidas sobre todo esos.

3. ¿Cuál de estos temas pudiera tener más atención por parte del escritor? ¿Por qué?

No él ha tratado con mucho cuidado, rigor, ha sido específico con cada uno de los temas, quizás algunas insatisfacción que él como autor de los libros tenga con algo en específico eso él te lo dirá.

4. ¿Conoce usted otras comidas típicas canarias que se conocen en la zona que no se encuentren en el libro Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cabaiguán? Explique.

Si todavía quedan muchas otras recetas que Mario Luis no incluye en el libro como es el caso del almogrobe, atol, brazo gitano, pudín de maní, empellas de puerco con gofio, rosquitas del Hierro, escaldón de gofio con leche, tortilla de gofio, helado de gofio, queso blanco gratinado con gofio y mojo, gofio escaldado con leche y miel, crema de calabaza con gofio y queso, ponche de vino tinto con gofio, papas viudas, natilla de papa, pescado encebollado, mojo de queso, arroz con maíz, conejo en salmorejo, sopa de ajos, fideos con leche, tortilla de carnaval, arroz con leche, sopa de miel, bienmesabe de plátanos, buñuelos de queso, ropa vieja, rolón, sopa de maíz tierno, harina de maíz frita y la carajaca.

5. ¿Es conocida, promocionada su obra en el ámbito de la cultura cabaiguanense? Yo considero que no como Mario Merece, creo que se pudieran hacer más cosa aquí en el municipio o en la provincia, a pesar de que cuando él publica un libro si se le hace la presentación como es debido, pero pienso que debería hacerse más por este escritor tan significativo en la localidad.

6. Algo más que desee expresar.

Anexo # 7.

Entrevista semi-estructurada realizada a la Instructora de la Danza Isleña de Pozas Felicia Estepa.

Objetivo: Brindar su opinión sobre la obra del escritor Mario Luis López Isla y describir otras festividades realizadas en el municipio de Cabaiguán.

Guía de entrevista

1. ¿Qué importancia considera usted que posee la obra literaria de Mario Luía López Isla para la cultura canaria cabaiguanense, el municipio y la provincia?

La importancia que tiene es precisamente que ha abordado casi todos los temas que tienen que ver con la identidad canaria en Cabaiguán no solamente desde el punto de vista literario sino trasciende un poco más allá de lo que es también la medicina popular alternativa, también sobre lo que es la comida típica canaria. Además ha abordado los temas sobre la inmigración canaria, sobre el barco Balvanera que es el Titanic de la inmigración canaria del que ha hecho varias ediciones, realizó un estudio excelente sobre el tabaco, todo lo que ha repercutido el hecho de la cosecha del tabaco en el territorio y realmente el canario se asentó en el municipio debido a la fertilidad de las tierras. Mario Luis es uno de los eslabones fuertes en lo que es el hecho de investigar, de escribir y de buscar en esencia la importancia que ha tenido para nosotros los cabaiguanenses la identidad canaria

2. Mencione los temas más abordados dentro de la obra de Mario Luía López Isla.

Bueno ya los mencione en la pregunta anterior.

3. ¿Cuál de estos temas pudiera tener más atención por parte del escritor? ¿Por qué?

Creo que no existe ningún tema, él lo ha abarcado todo.

4. ¿Es conocida, promocionada su obra en el ámbito de la cultura cabaiguanense?

Sí, creo que sí porque no solo el hecho de que haya presentado libros en la Feria del Libro que se han desarrollado en Cabaiguán y Sancti Spíritus, sino también en espacios que ha tenido en los altos del cine y en algunas actividades en la Casa de Cultura como panelista, en actividades que han existido en la casa Canaria.

5. ¿Conoce usted otras festividades realizadas en la zona que no sean las mencionadas por Mario Luís López Isla en su libro Festividades de origen canario en Cabaiguán? Explique.

Sí como no, Garcés celebraba el Día de la Candelaria, así un alumbrado y una procesión, en esta fiesta se sacaba la virgen y alrededor de ella se cantaba y bailaba,

se exponían cosas típicamente canarias como el bordado, el calado, el tejido. Creo que este año se va a lograr por primera vez que salga una procesión aquí en Cabaiguán donde la Virgen de la Caridad va a tener un traslado desde la Iglesia Católica hasta el parque José Martí y se va a realizar una misa canaria y una fiesta canaria donde va a estar presente la artesanía isleña, el club de asociados de vinicultores y van a estar presentes los decimitas, es decir que van a estar protagonizado todo lo que hemos recibido de la cultura canaria.

También están las serenatas y parrandas, que las asía Garcés con el grupo musical, se hacía un tenderete que era recorrer todas las casas para ir arrastrando personal y luego terminaban en una casa con una gran fiesta.

6. ¿Mencione los rasgos que usted considera que distingue a Cabaiguán como la capital canaria de Cuba?

Lo primero es que el 90 por ciento de la población es descendiente de canario, lo segundo que a través de todos los tiempos hemos sabido mantener esa identidad canaria y no solamente con la música y la danza que es uno de los pilares que tiene el municipio que es el Hecho de que existe la Danza Isleña de Pozas hace 85 años, sino que también lo refleje en los hábitos culinarios, el habla, la forma de comunicación, en la identidad propia del cabaiguanense

7. Algo más que desee expresar.

Anexo # 8. Guía de observación

Objetivo: Describir el proceso de promoción de la obra del escritor Mario Luís López Isla.

1. Lugar donde se desarrolla la actividad.
2. Horario
3. Duración de la actividad.
4. Cantidad de personas que asistieron.

5. Grupos etarios al que pertenecen.
6. Ocupación de los asistentes. (escritores, trabajadores de cultura, etc.)
7. Presentador de la actividad.
8. Presencia de los medios de comunicación.
9. Interacción del escritor con el público.

Anexo # 9. Análisis de documentos de los libros seleccionados como muestra.

Objetivo: identificar los ejes temáticos de la obra literaria de Mario Luis López Isla, así como describir las manifestaciones del arte canario cabaiguanense y las prácticas cotidianas relacionadas con los inmigrantes canarios presentes en la misma.

Categorías a analizar	Libros a describir			
	La aventura del tabaco los canarios en Cuba (1998)	Festividades de origen canario en Cabaiguán (19969)	Entre comidas y vinos. Tradiciones lanzaroteñas en Cuba.	Maravilla Verde. Medicina natural lanzaroteña en Cuna

<ul style="list-style-type: none">-Festividades.-Música y danza.-Danza isleña portadora de Pozas.-Comidas típicas.-Costumbres de matrimonio, nacimiento y muerte.-Habla-Cultivo del tabaco.-Práctica de la medicina natural.-Artes aplicadas y plásticas-Bordados y calados.				
---	--	--	--	--